

EAN CODE : 3276007623161

FR Notice de Montage,
Utilisation, Entretien

ES Instrucciones de Montaje,
Utilización y Mantenimiento

PT Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção

IT Istruzioni per il Montaggio,
l'Uso e la Manutenzione

EL Εγχειρίδιο
συναρμολόγησης, χρήσης
και συντήρησης

PL Instrukcja Montażu,
Użytkowania i Konserwacji

RU Руководство По Сборке и
Эксплуатации

KZ Жинау, пайдалану және
техникалық қызмет
көрсету нұсқаулығы

UA Керівництво По Збірці і
Експлуатації

RO Manual asamblare,
utilizare și întreținer

BR Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção

EN Assembly - Use - Maintenance
Manual

2024R09P02-0035

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала инструкции / Түпнұсқа нұсқаулар / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Original Instructions



Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Naterial. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit Naterial pour vous apporter entière satisfaction. Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.

Le agradecemos haber comprado este producto Naterial. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto Naterial ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción. Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.

Agradecemos a sua preferência por este produto Naterial. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto Naterial para sua completa satisfação. Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Naterial. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto Naterial è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione. Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.

Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος Naterial. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν Naterial για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση. Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας

Dziekujemy za zakup produktu Naterial. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcje instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki Naterial zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania. W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.

Благодарим Вас за приобретение изделия Naterial. Рекомендуем внимательно прочитать инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию. Изделие Naterial разработано, чтобы доставить Вам удовольствие. Если Вам потребуется помощь, консультанты Вашего магазина находятся в Вашем распоряжении.

Naterial өнімін сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Орнату, қолдану және қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулықтарды мұқият оқып шығуға кеңес береміз. Біз бұл Naterial өнімін сізді толықтай қанағаттандыру үшін жасап шығардық. Егер сізге көмек қажет болса сіздің бөлшектеп сататын дүкеніңіздегі топ сізге жәрдем береді.

Дякуємо вам за покупку цього виробу Naterial. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб Naterial для того, щоб він приносив вам задоволення. Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам.

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs Naterial. Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs Naterial pentru a vă furniza satisfacție totală. Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.

Obrigado por ter adquirido um produto Naterial. Nós aconselhamos a ler atentamente o manual de instalação, uso e manutenção. Concebemos um produto Naterial para proporcionar total satisfação. Caso precise de ajuda, a equipe da sua loja estará à disposição para te acompanhar.

Thank you for purchasing this Naterial product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this Naterial product to ensure your complete satisfaction. If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.



Lire le manuel d'instructions/Léase el manual de instrucciones/Leia o manual de utilização/Leggere il manuale di istruzioni/Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης/Przeczytaj instrukcję operatora/Прочтите руководство по эксплуатации/Пайдаланушы нұсқаулығын оқыңыз/Ознайомтея з посібником користувача/Citiți manualul de instrucțiuni/Leia o manual do operador/Read operator' s manual



ATTENTION!Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions/
¡ADVERTENCIA!Para reducir el riesgo de lesión, el usuario debe leerse el manual de instrucciones/
AVISO!Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem de ler o manual de instruções/
AVVERTENZA!Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni/
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!Ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών για να μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού/
OSTRZEŻENIE!Aby ograniczyć ryzyko urazów, użytkownik musi przeczytać instrukcję/
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.Прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск получения травм/
ЕСКЕРТУ!Жарақат қаупін азайту үшін пайдаланушы пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығуы керек/
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!Щоб зменшити ризик травмування, користувач повинен ознайомитися з інструкцією з експлуатації/
AVERTISMENT!Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni/
ATENÇÃO!Para reduzir o risco de lesão, o usuário deve ler o manual de instruções/
WARNING! To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



**FR: Montage / ES: Montaje / PT: Montagem / IT: Montaggio / EL: Συναρμολόγηση /
PL: Montaż / RU: Сборка / KZ: Монтаждау / UA: Збірка / RO: Montaj / BR: Montagem /
EN: Assembly**

 **6 → 17**



**FR: Préparation / ES: Preparación / PT: Preparação / IT: Preparazione / EL: Προετοιμασία /
PL: Przygotowanie / RU: Подготовка / KZ: Дайындау / UA: Підготування / RO: Pregătire / BR: Preparação /
EN: Preparation**

 **18**




**FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση /
PL: Użytkowanie / RU: Использование / KZ: Пайдалану / UA: Використання / RO: Utilizare / BR: Utilização /
EN: Use**

 **19 → 23**



**FR: Entretien / ES: Mantenimiento / PT: Manutenção / IT: Manutenzione / EL: Συντήρηση /
PL: Konserwacja / RU: Уход / KZ: Және техникалық қызмет көрсету / UA: Догляд / RO: Întreținere /
BR: Manutenção / EN: Maintenance**

 **24 → 25**



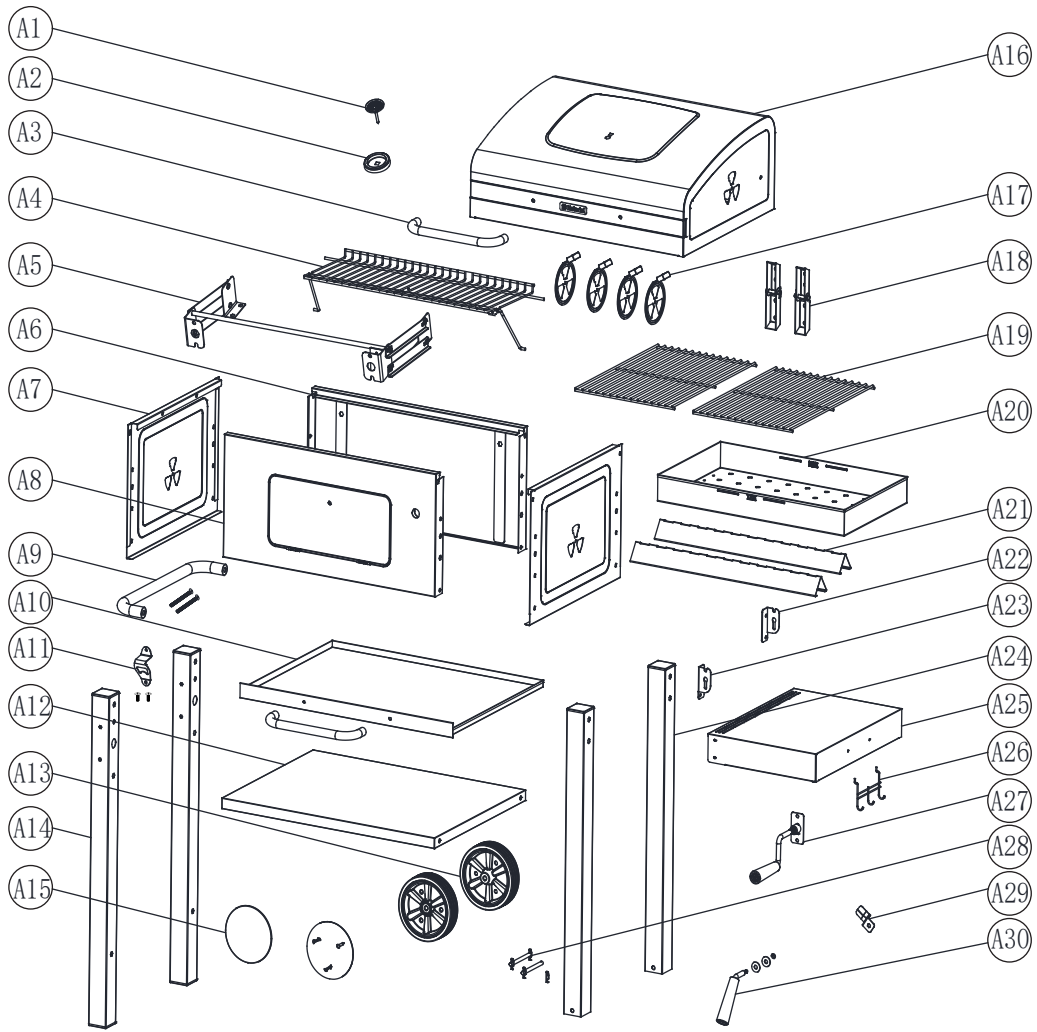
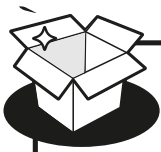
**FR: Hivernage / ES: Durante el invierno / PT: Preparação para o inverno / IT: Rimessaggio /
EL: Αποθήκευση το χειμώνα / PL: Przechowywanie / RU: Зимний период / KZ: Қысқы сақтау / UA: Зимовий період /
RO: Pastrare pe perioada iernii / BR: Hibernação / EN: Winter storage**

 **26**

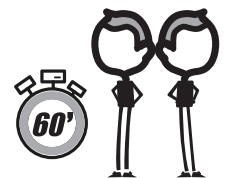


**FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité / ES: Instrucciones Legales y de Seguridad /
PT: Avisos Legais e instruções de Segurança / IT: Istruzioni Legali e di Sicurezza /
EL: Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / PL: Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa /
RU: Руководство по технике безопасности и правовым нормам / KZ: Қауіпсіздік және құқықтық басшылық /
UA: Керівництво з Техніки / RO: Manual privind siguranța / BR: Avisos Legais e instruções de Segurança /
EN: Legal & Safety Instructions**

 **28 → 99**


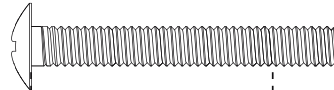

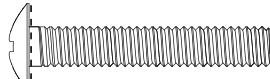

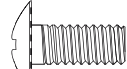

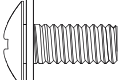

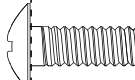


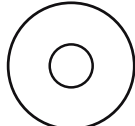

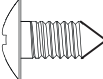


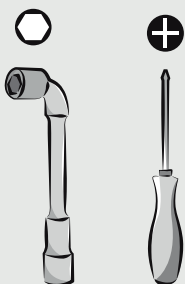
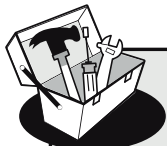
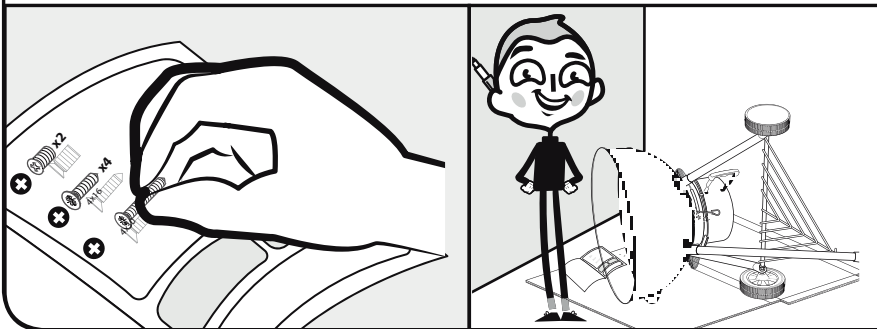
A1		x1	A9		x1	A17		x4	A25		x1
A2		x1	A10		x1	A18		x2	A26		x1
A3		x2	A11		x1	A19		x2	A27		x1
A4		x1	A12		x1	A20		x1	A28		x2
A5		x1	A13		x2	A21		x2	A29		x1
A6		x1	A14		x2	A22		x1	A30		x1
A7		x2	A15		x2	A23		x1			
A8		x1	A16		x1	A24		x2			





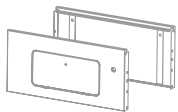
0 1 2 3 4 cm

-   $\text{Ø } 6$ **A**
x8
-   $\text{Ø } 4$ **B**
x2
-   $\text{Ø } 4$ **C**
x2
-   $\text{Ø } 5$ **D**
x4
-   $\text{Ø } 6$ **E**
x32
-   $\text{Ø } 5$ **F**
x5
-  $\text{Ø } 4$ **G**
x4
-   $\text{Ø } 4$ **H**
x8



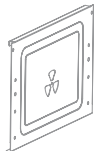
$\text{Ø } 8$





A8
x1

A6
x1



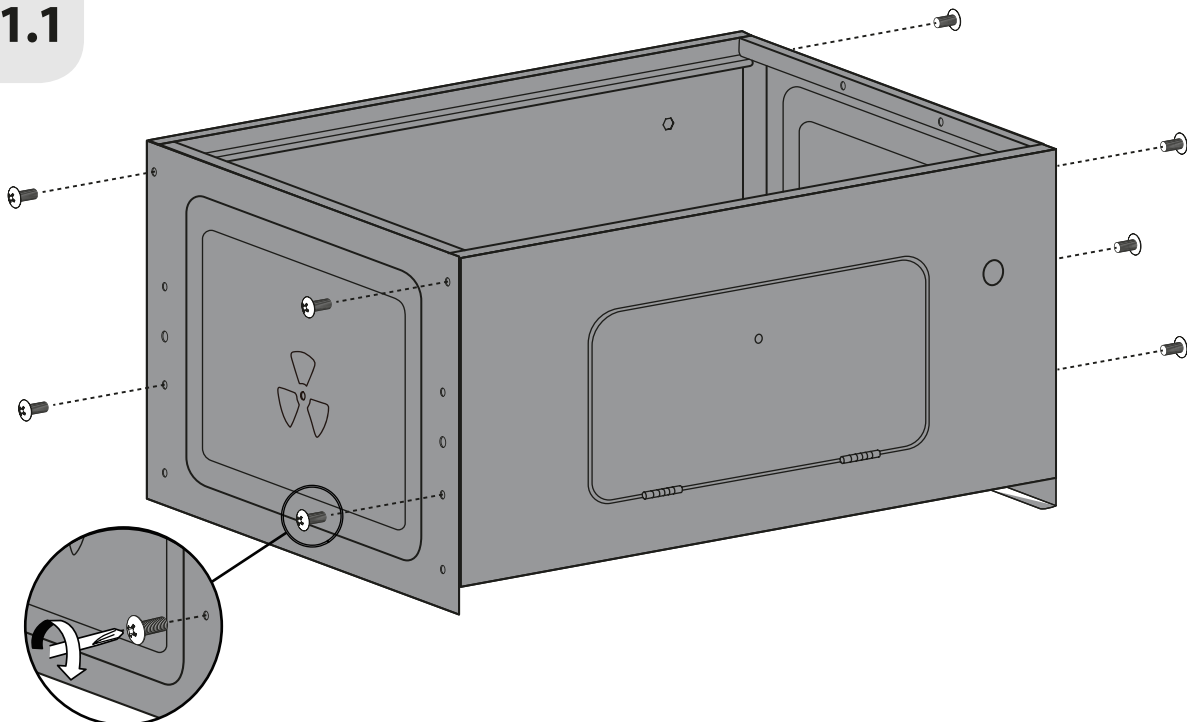
A7
x2



E
x8



1.1



E
x4

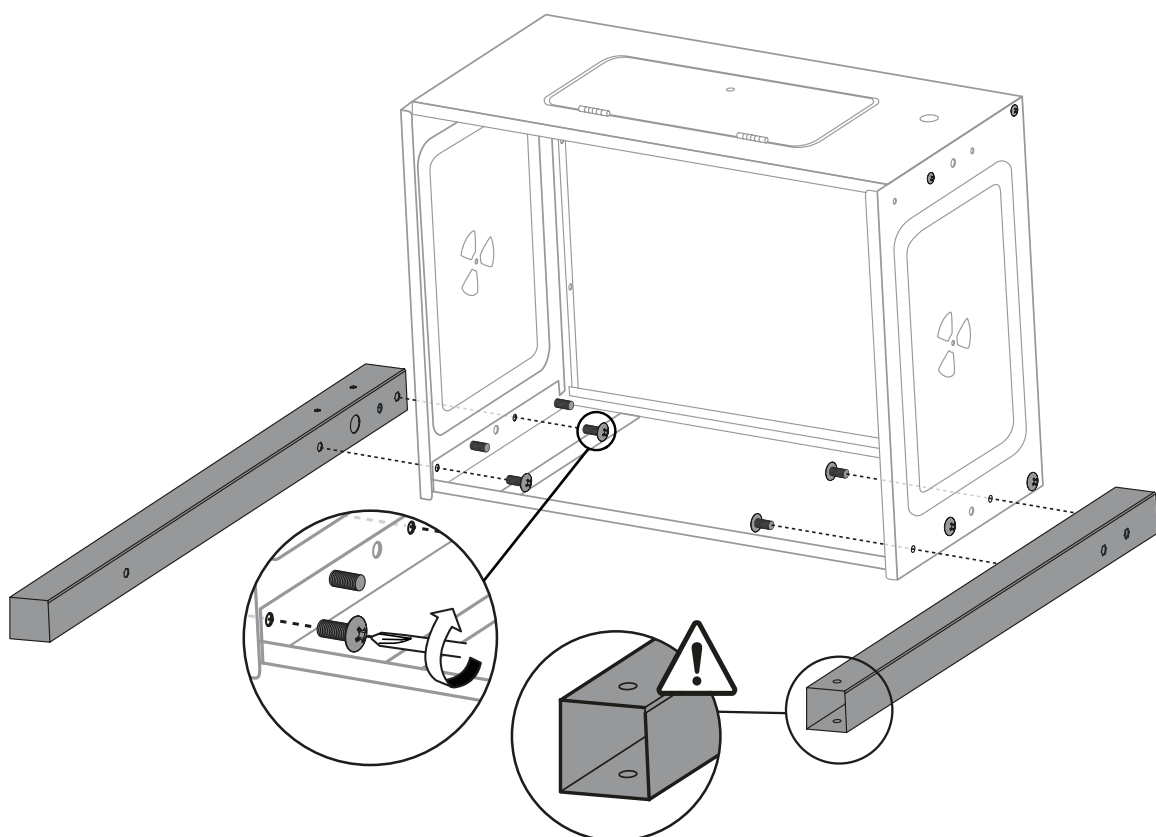


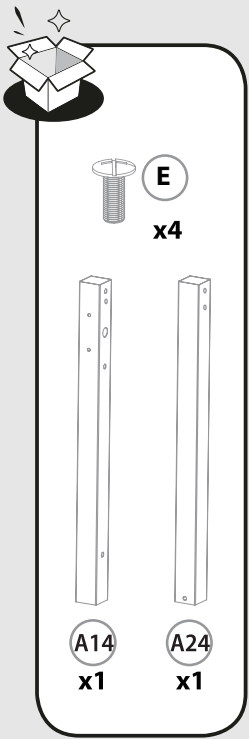
A14
x1



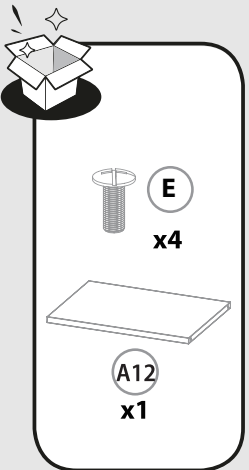
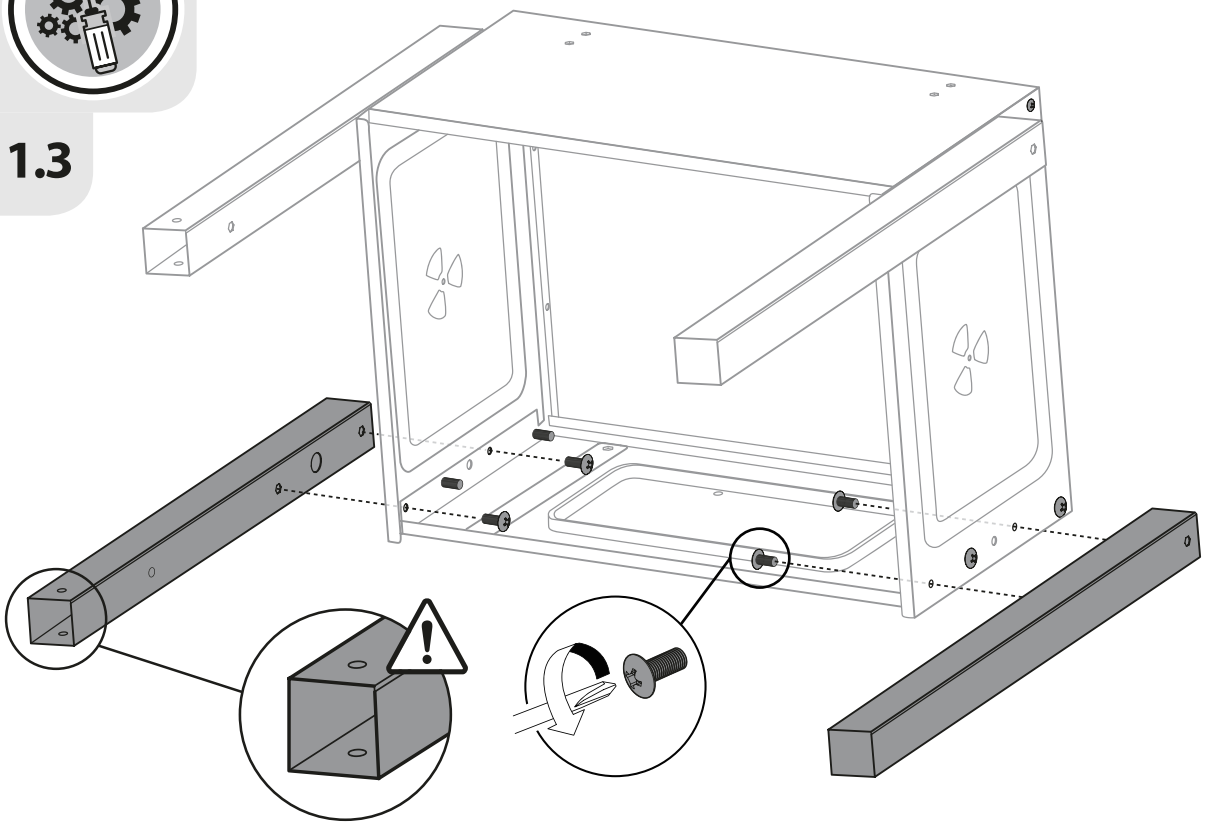
A24
x1

1.2

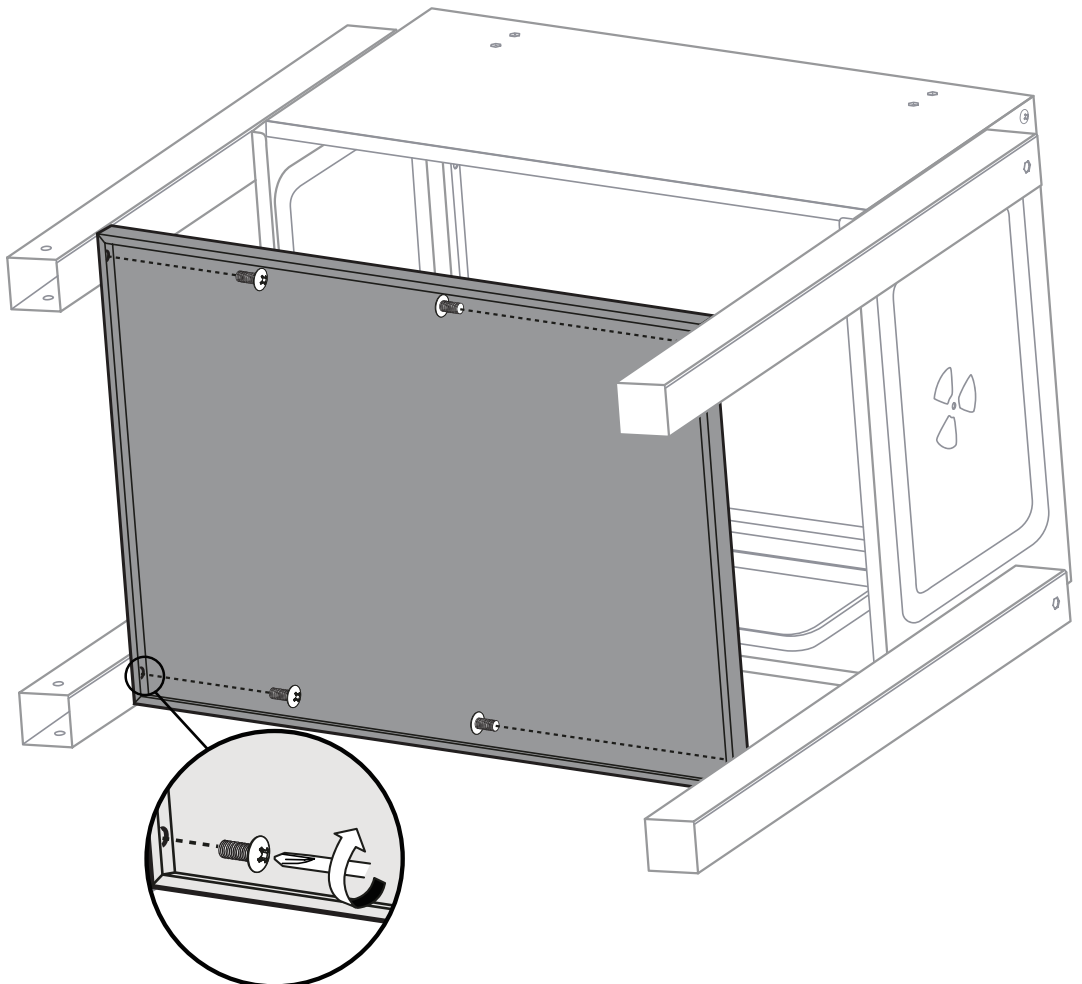


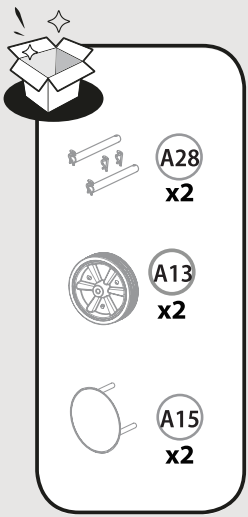


1.3

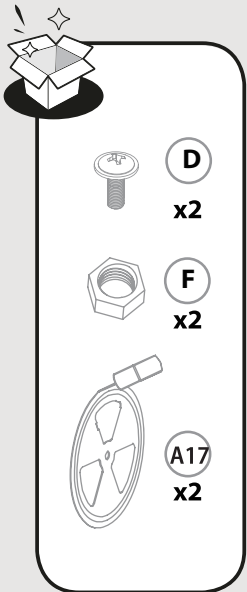
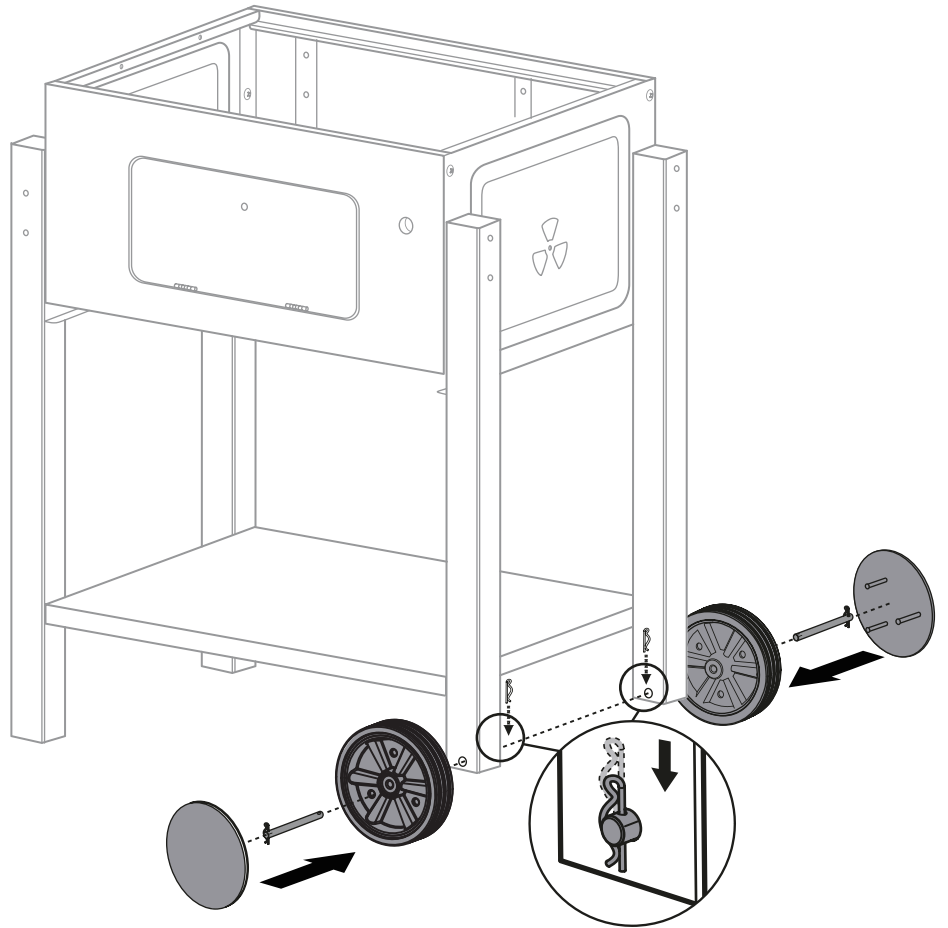


1.4

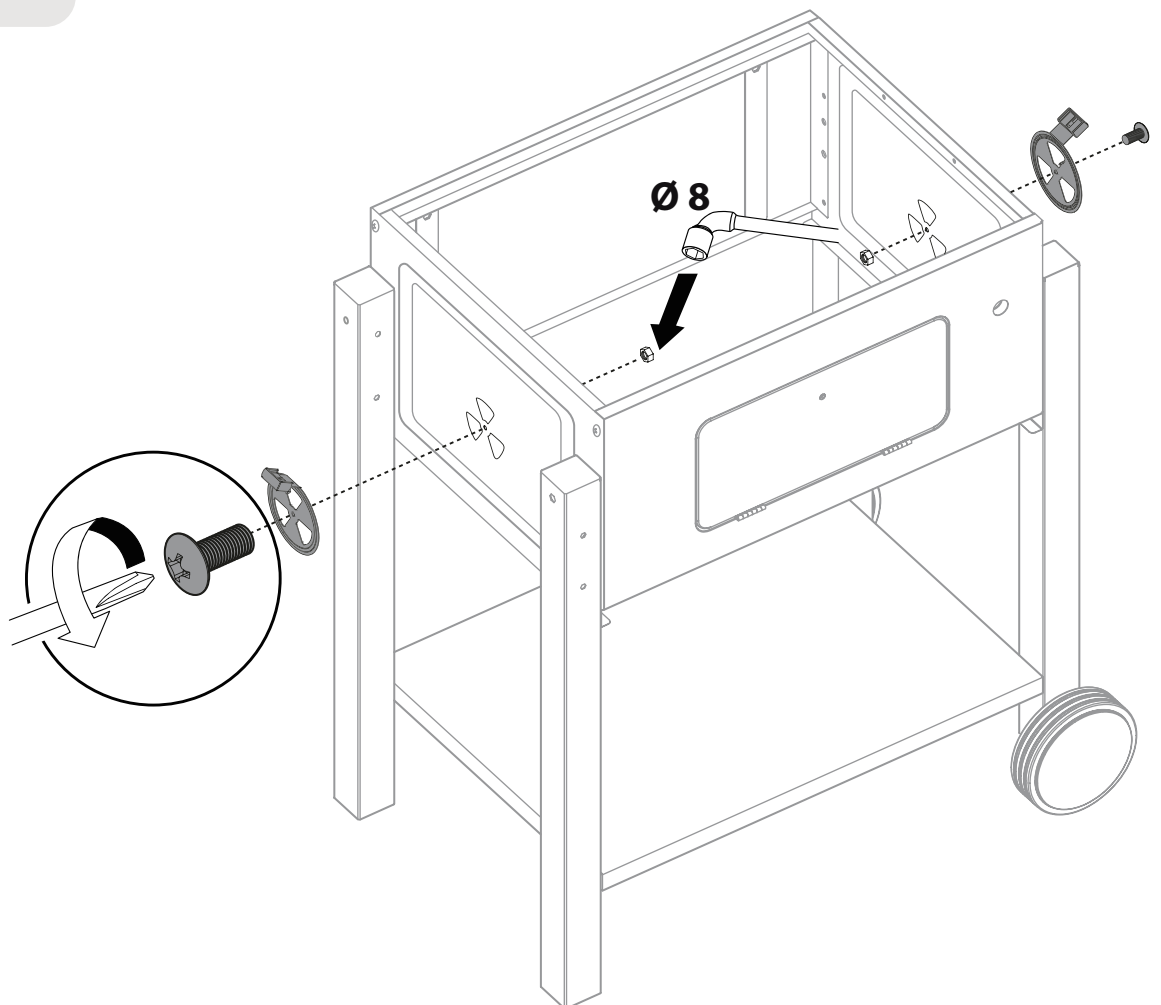


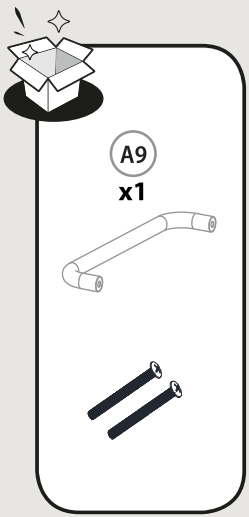


1.5

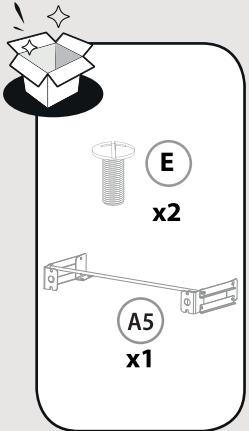
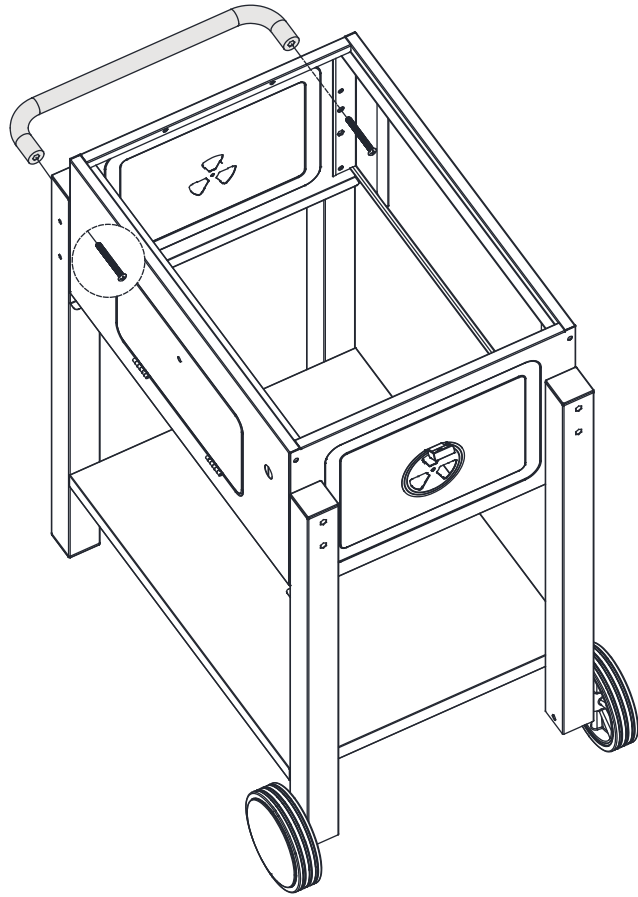


1.6

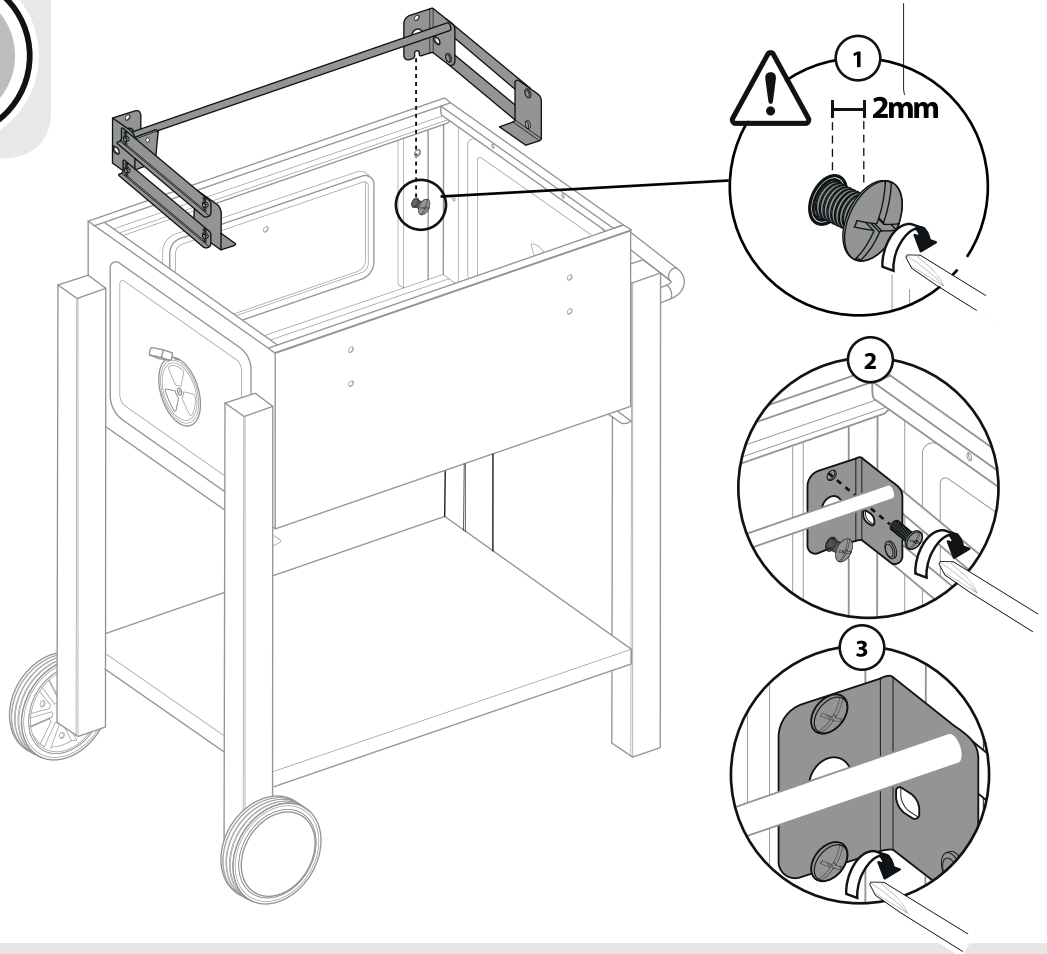




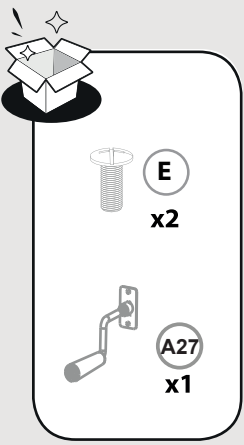
1.7



1.8

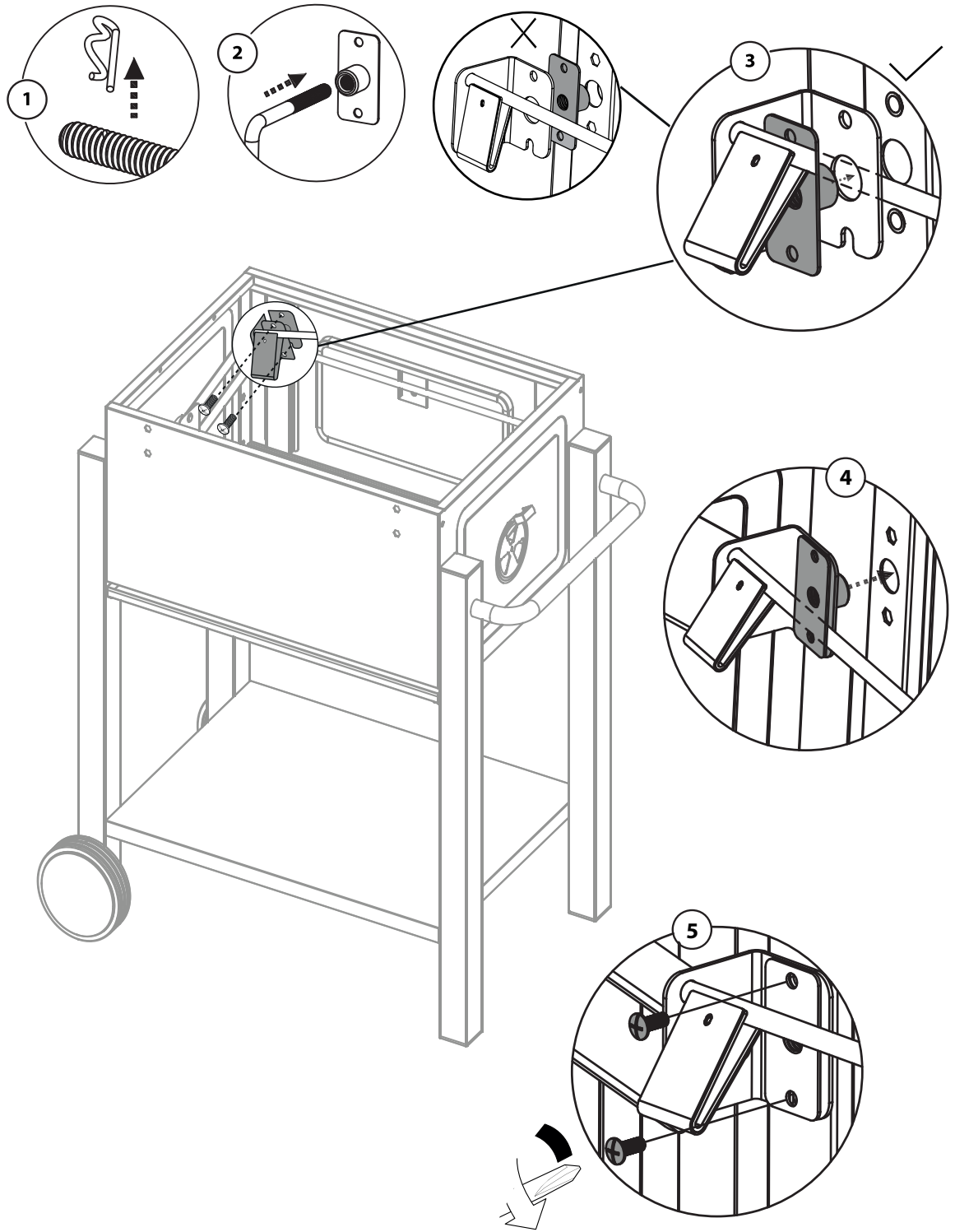


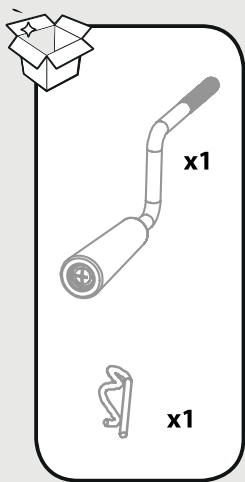
1.9



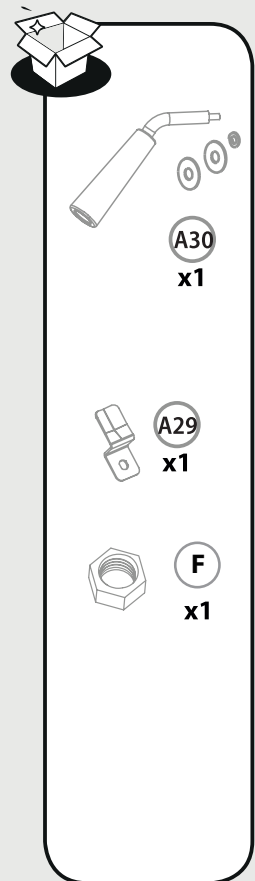
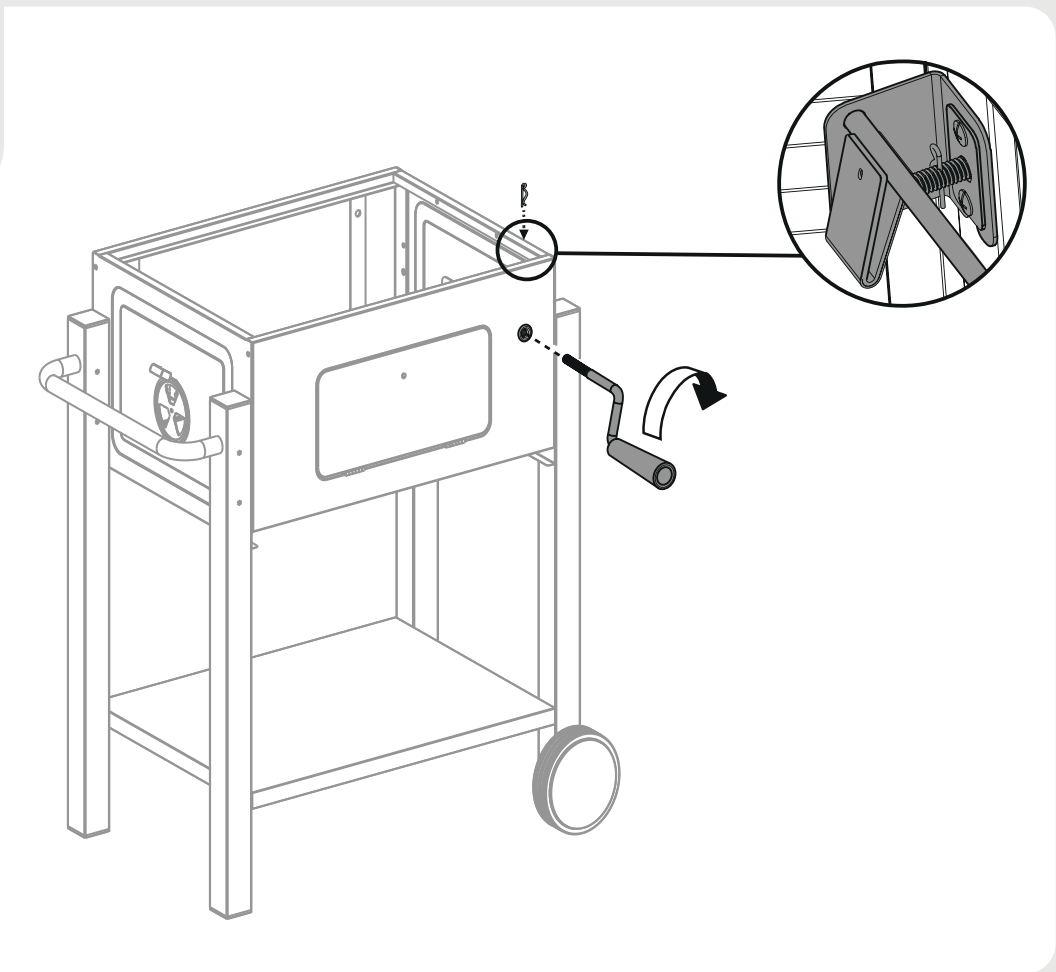
Parts list for step 1.9:

- Part E: x2
- Part A27: x1

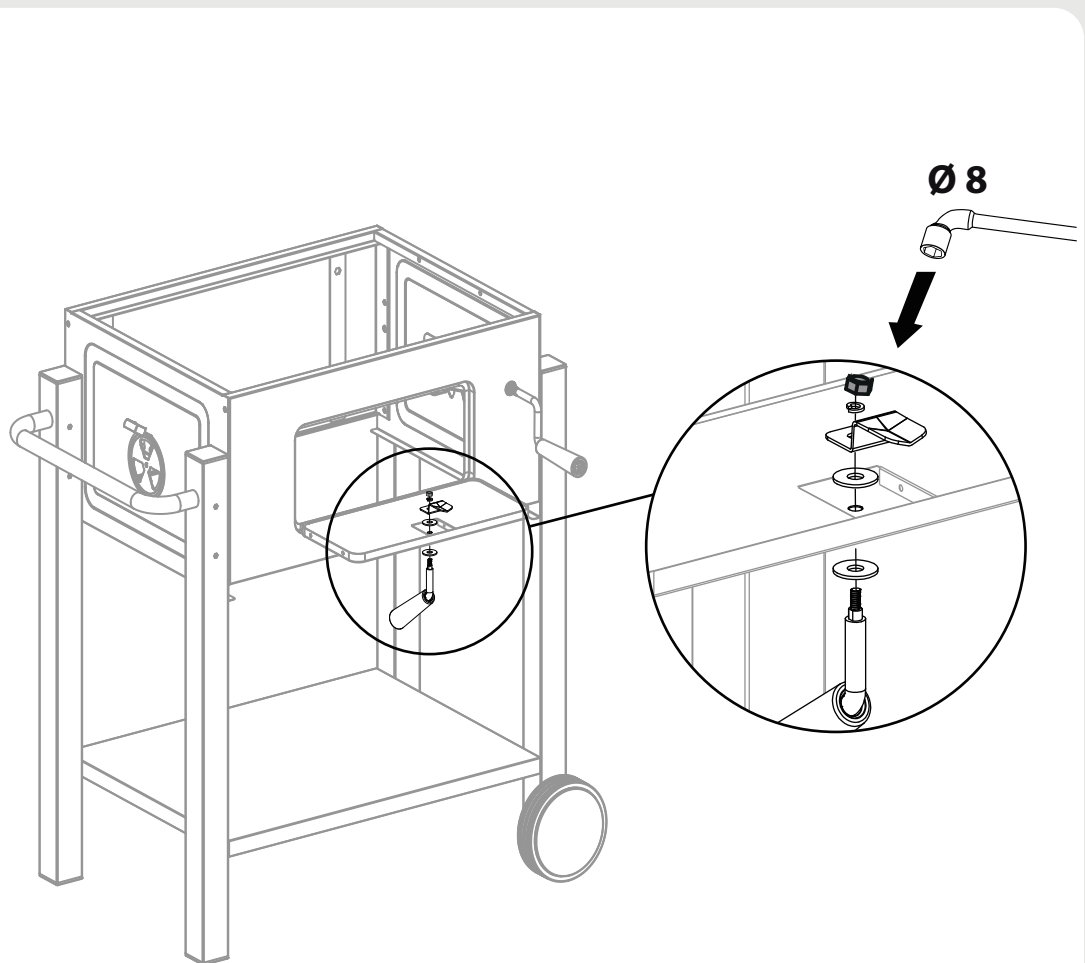




2.0

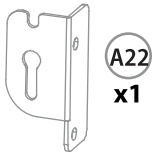


2.1

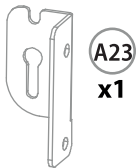




E
x4



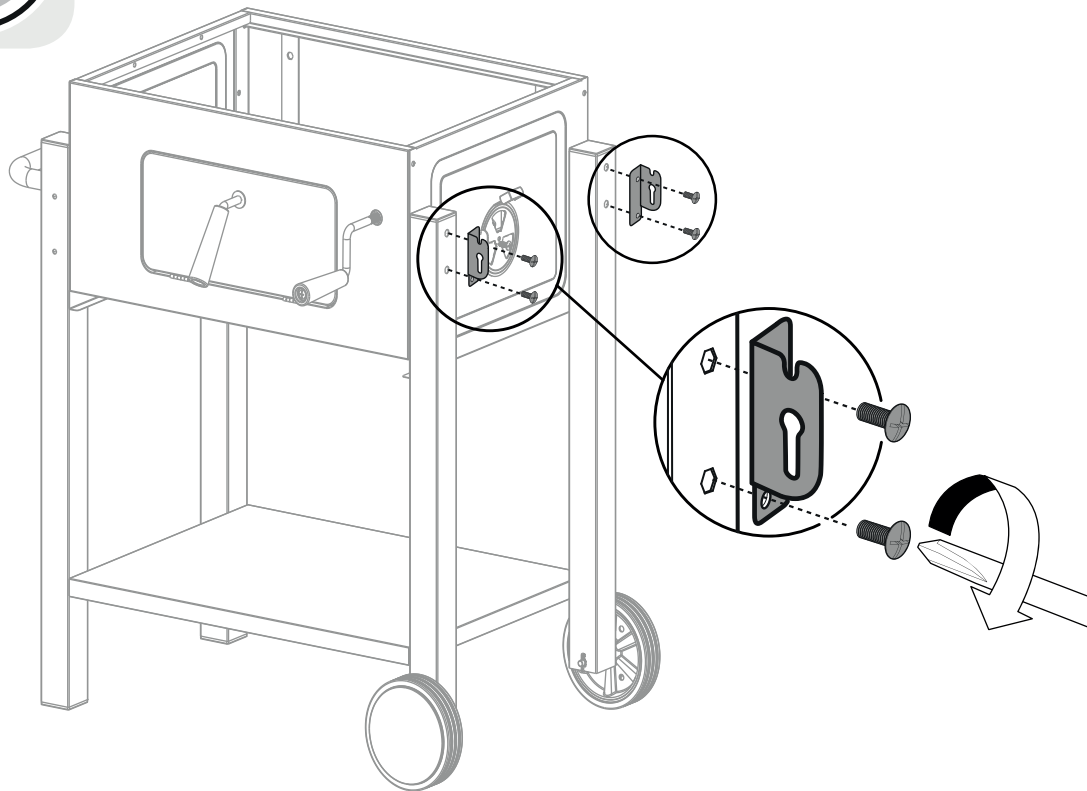
A22
x1



A23
x1

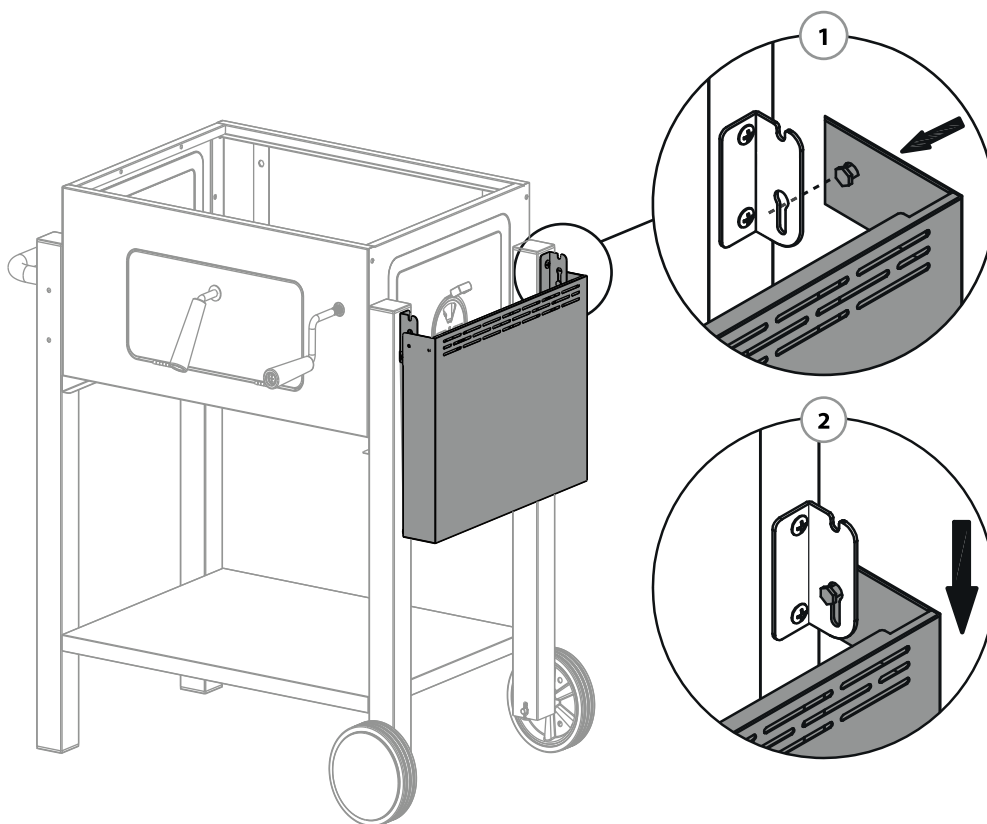


2.2



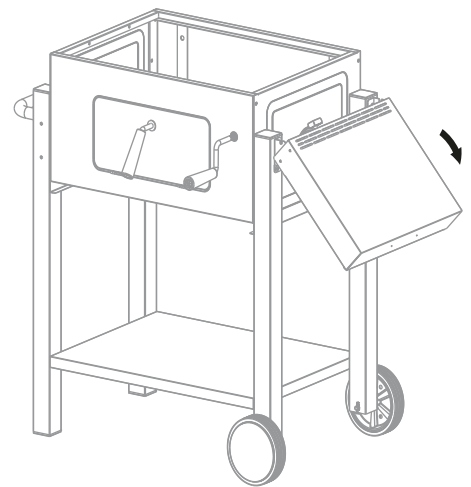
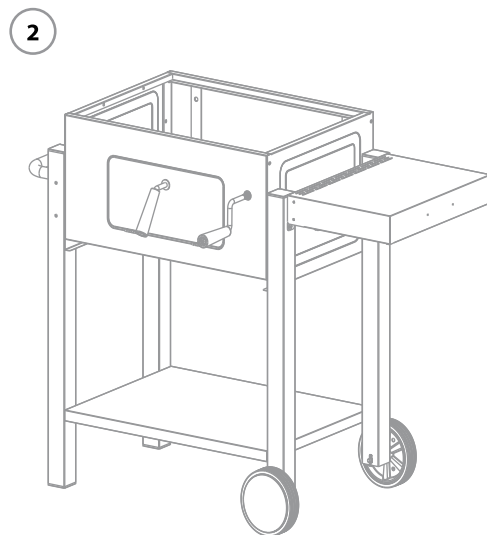
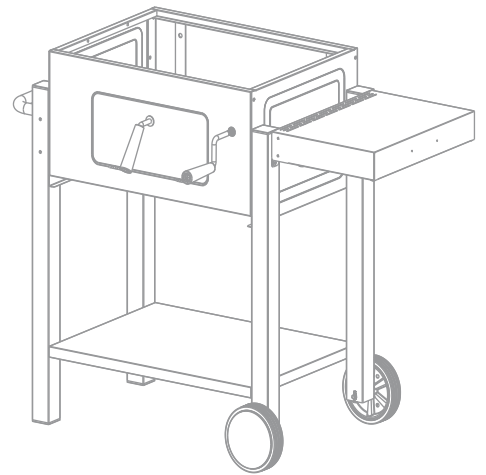
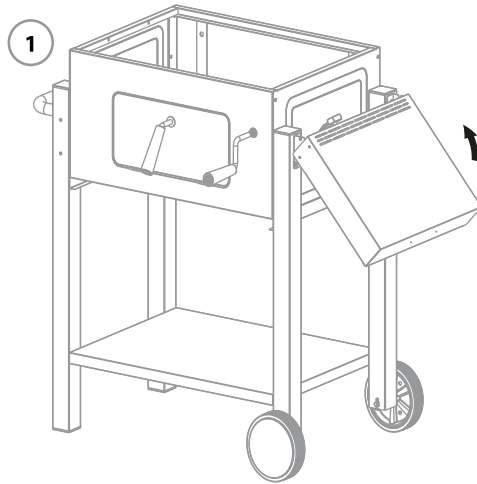
A25
x1

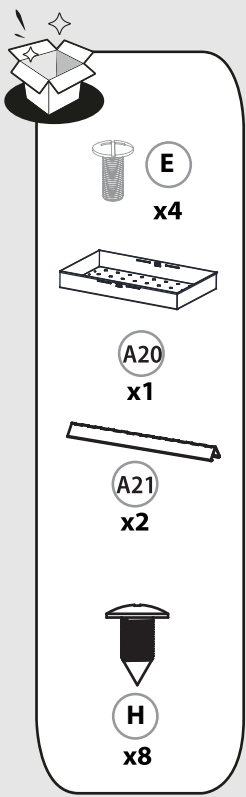
2.3



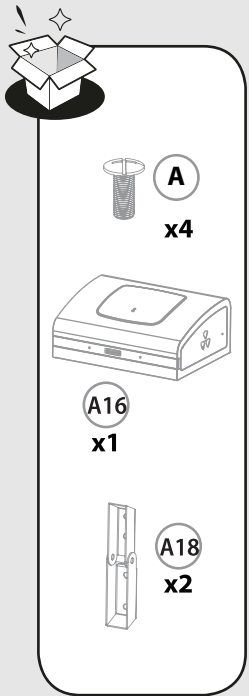
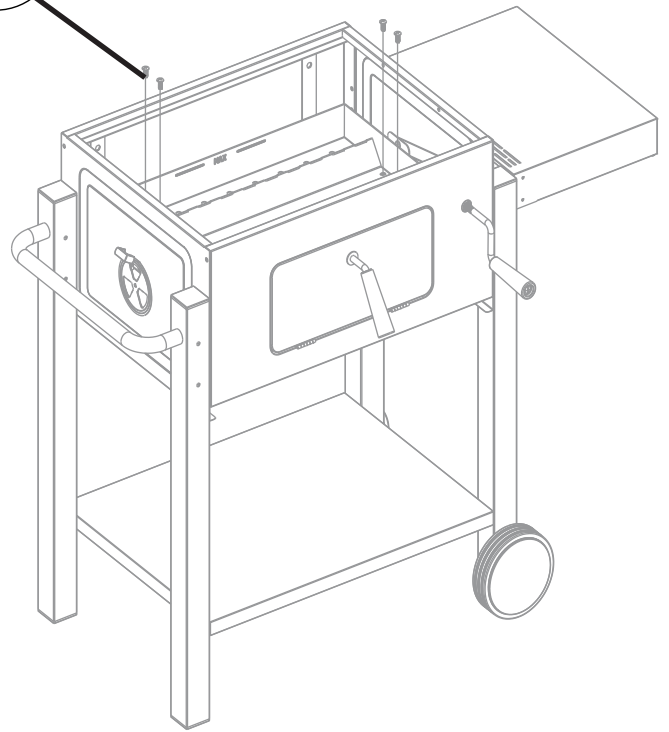
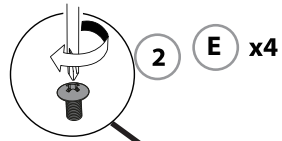
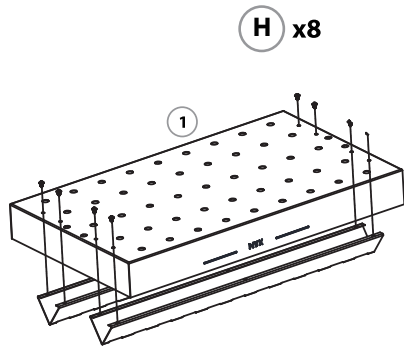


2.4

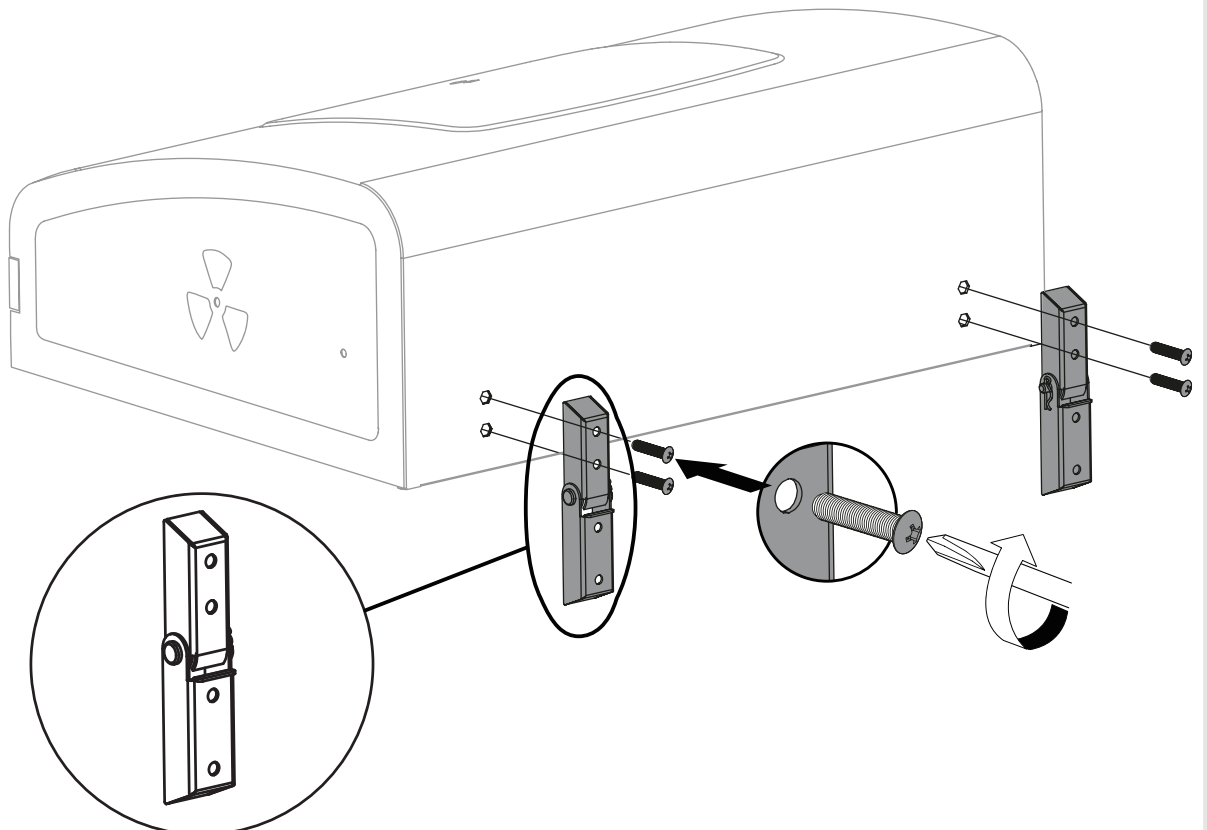


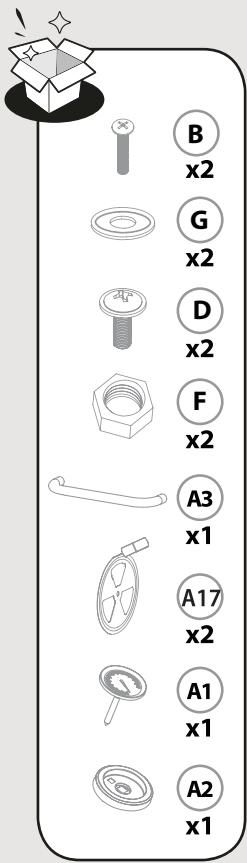


2.5

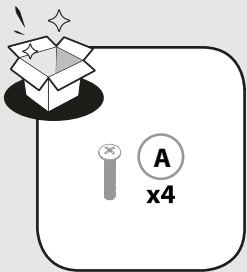
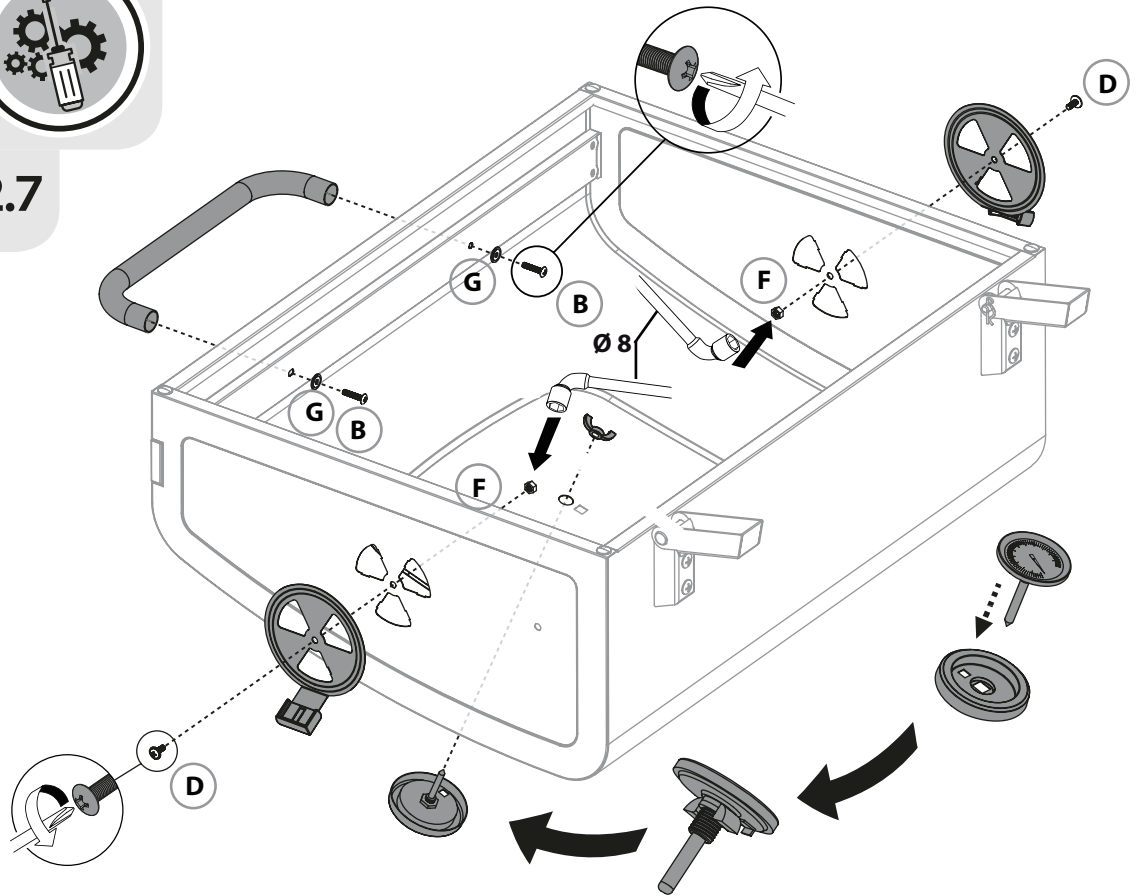


2.6

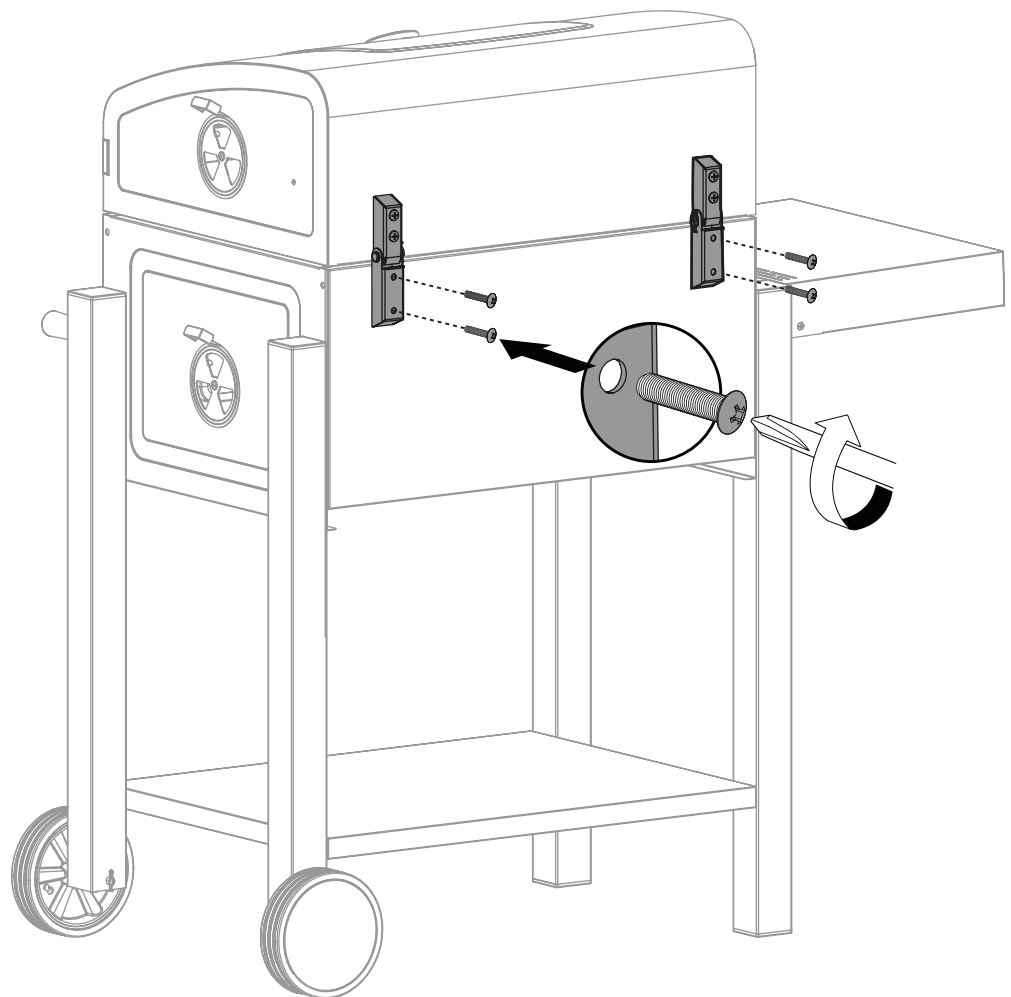


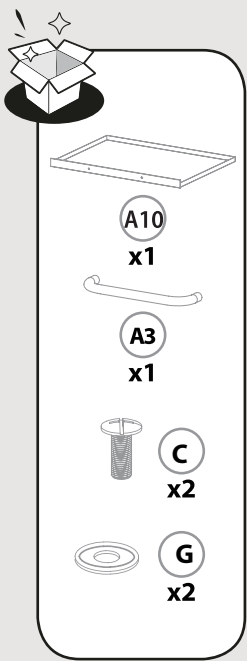


2.7

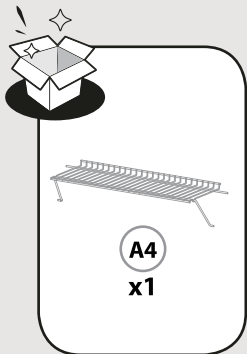
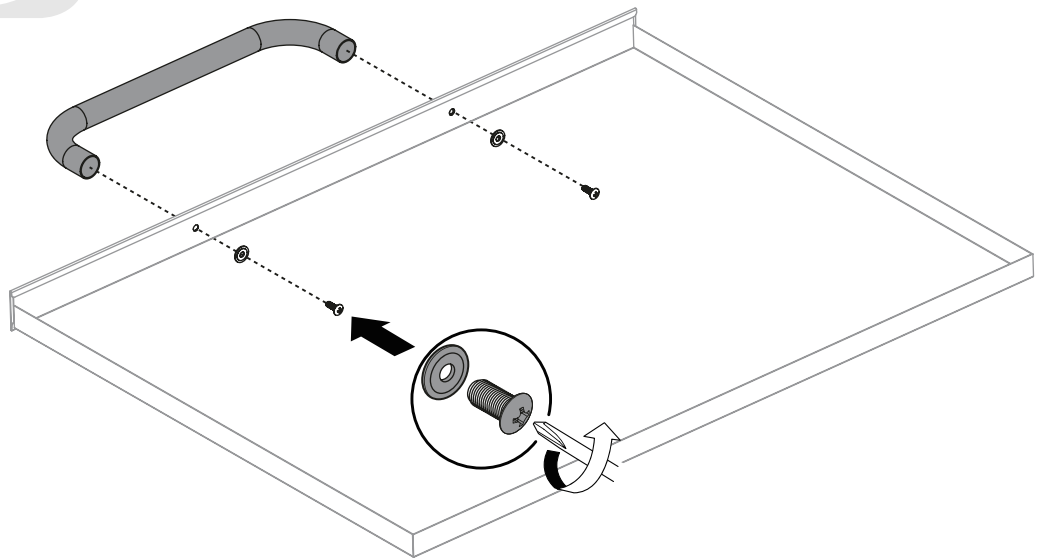


2.8

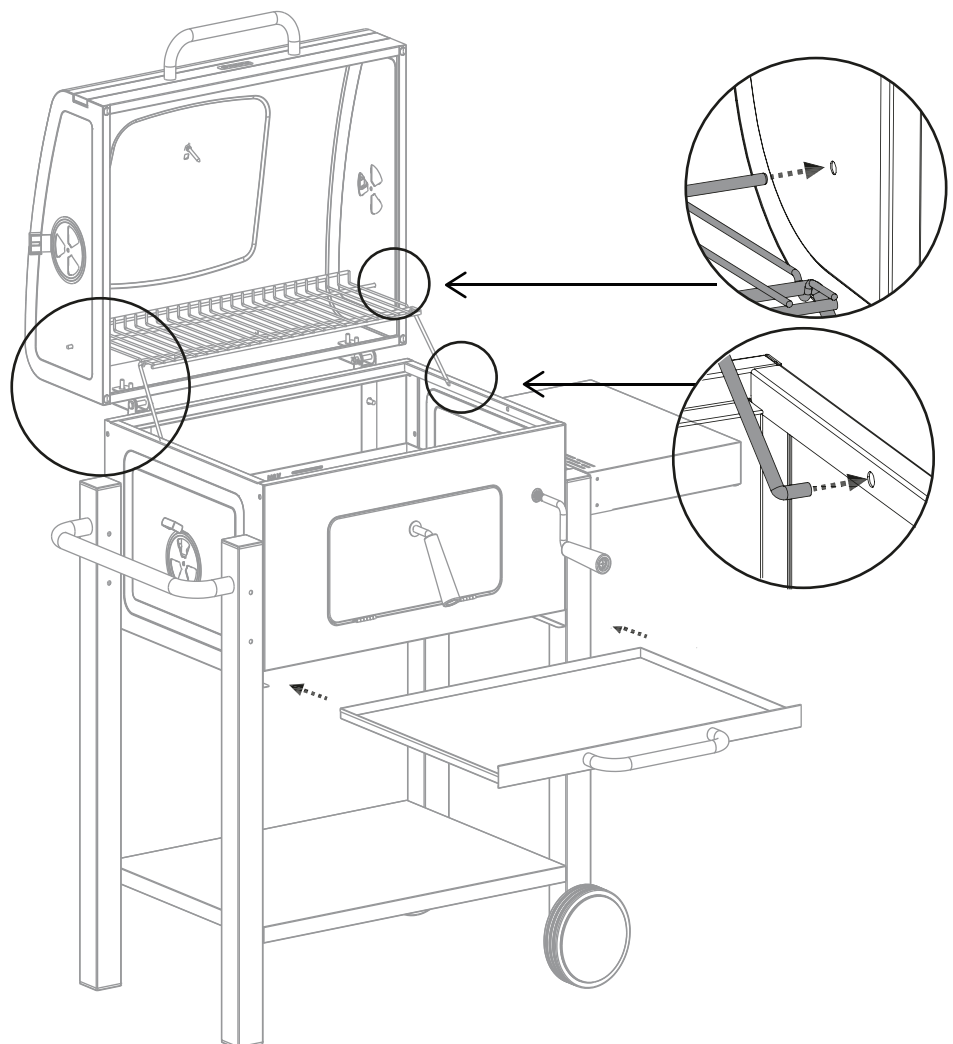


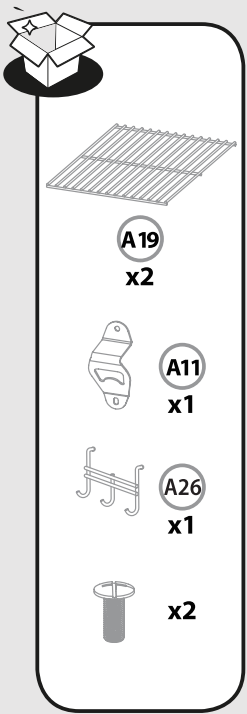


2.9

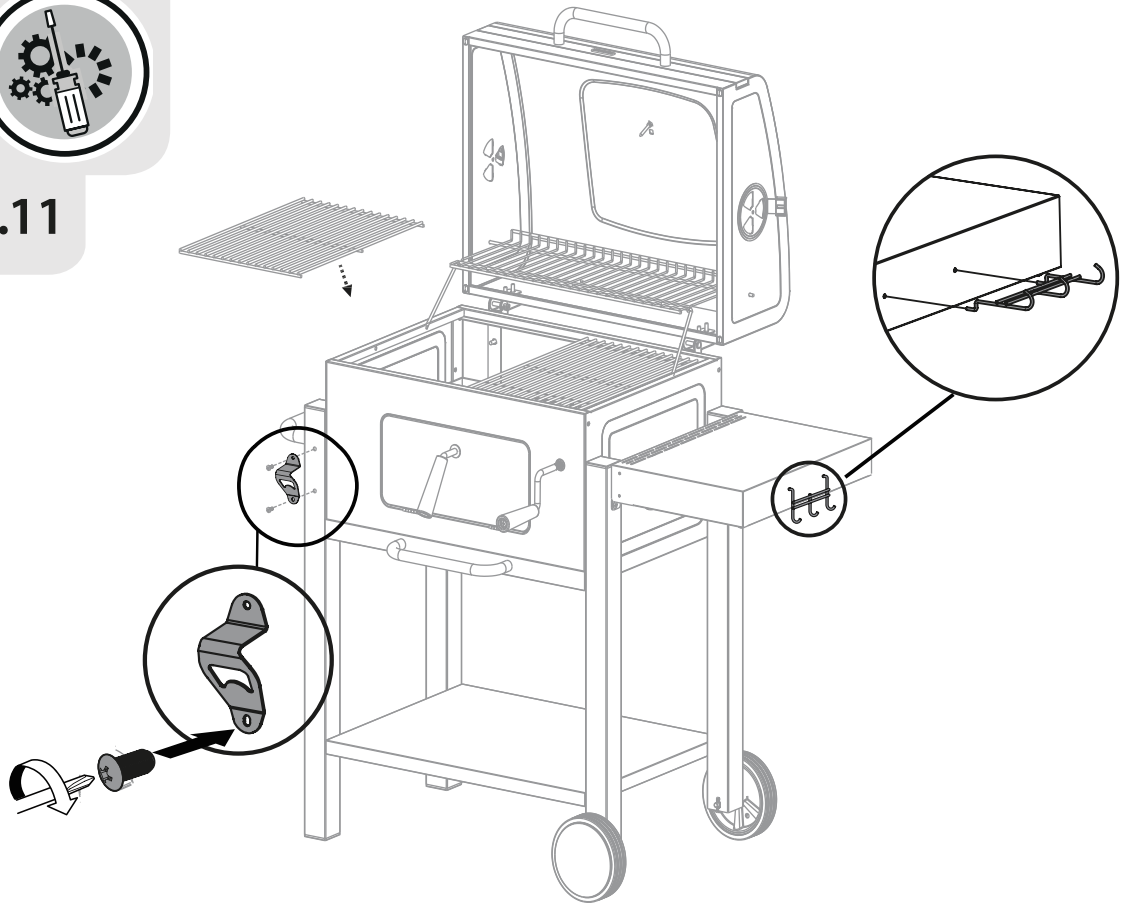


2.10

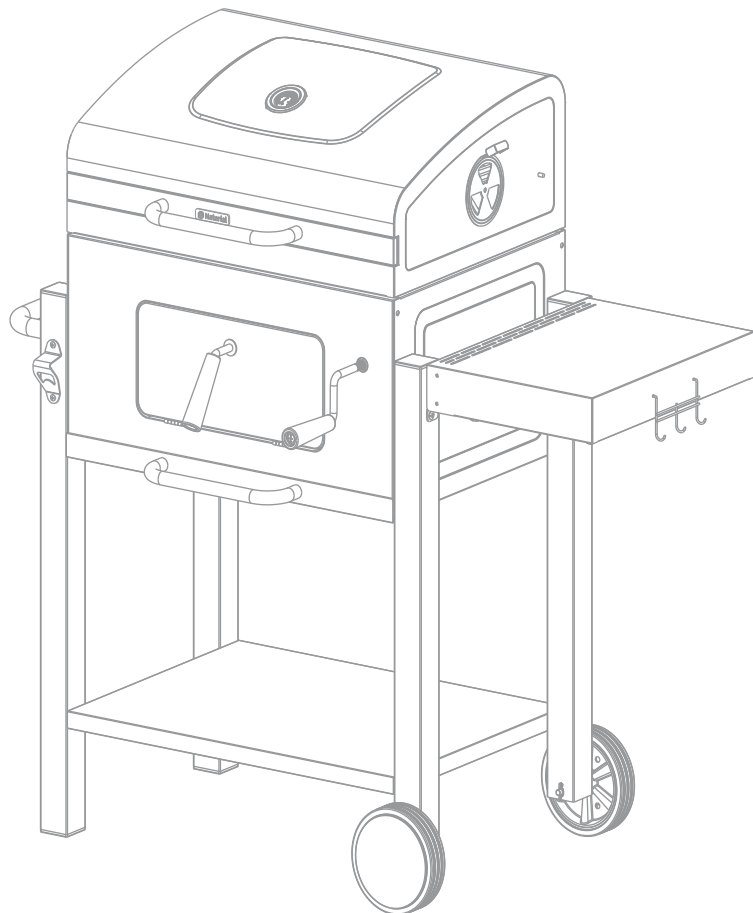




2.11

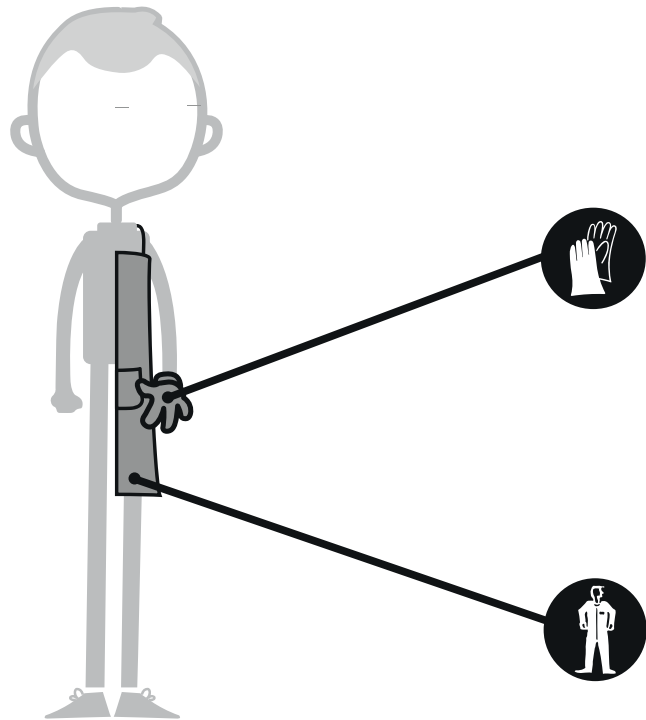


2.12

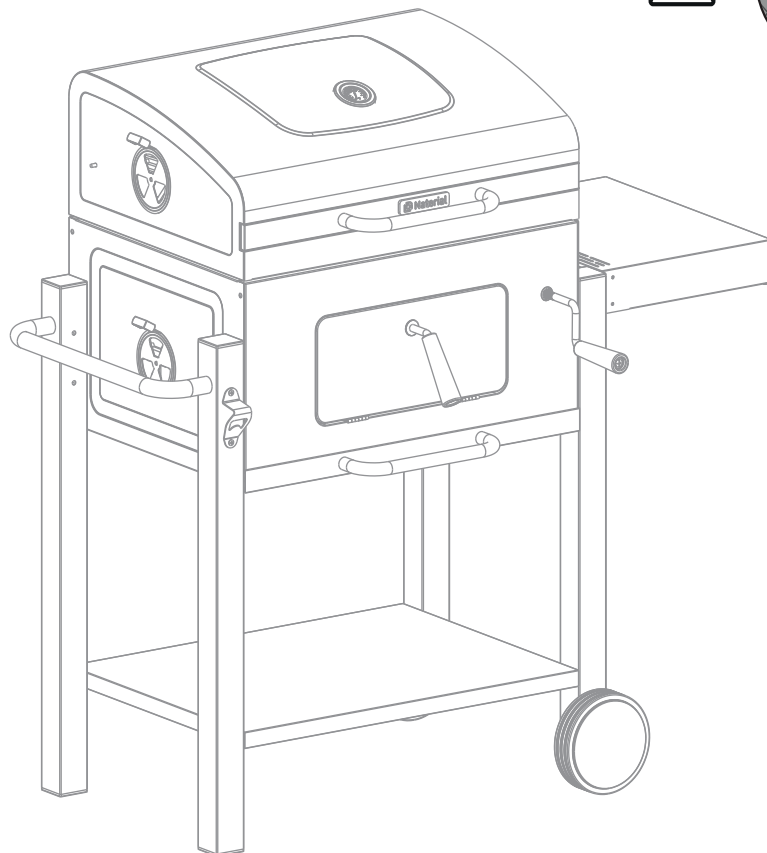
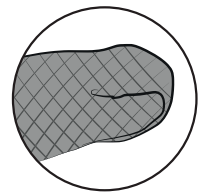




3.1



3.2

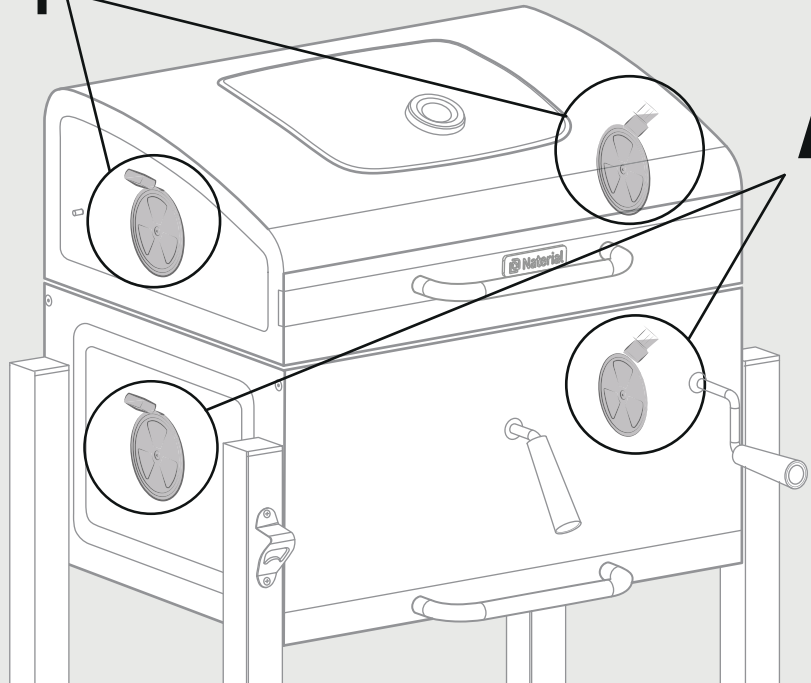




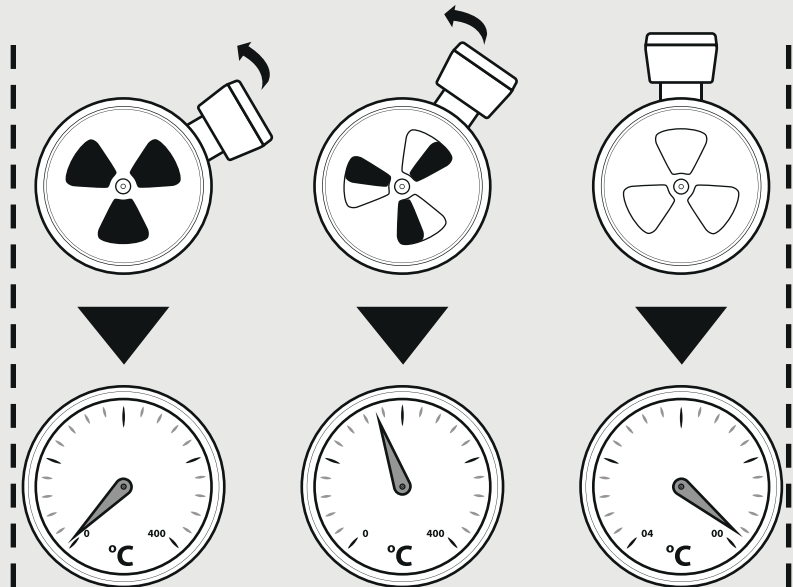
1

A₁

A₂



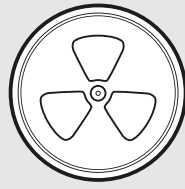
2



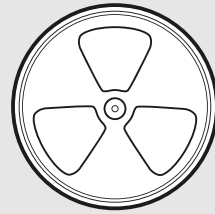


1

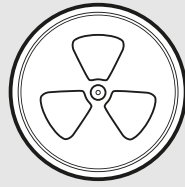
A_1



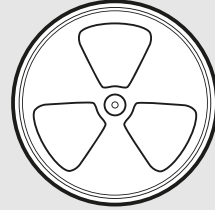
+



A_2



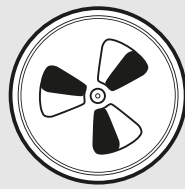
+



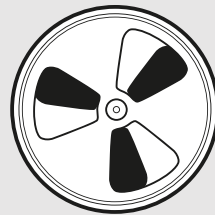
°C
°F

2

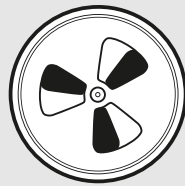
A_1



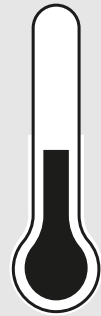
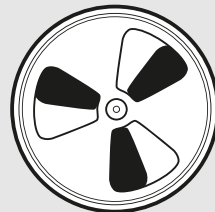
+



A_2



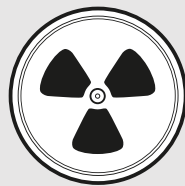
+



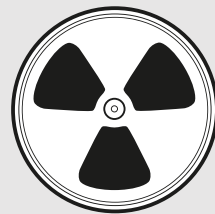
°C
°F

3

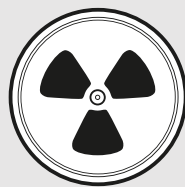
A_1



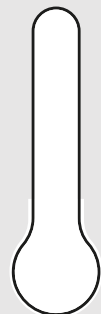
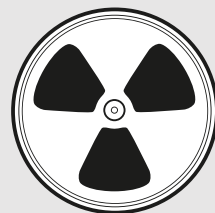
+



A_2



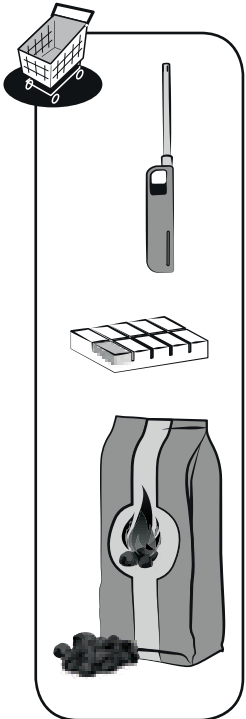
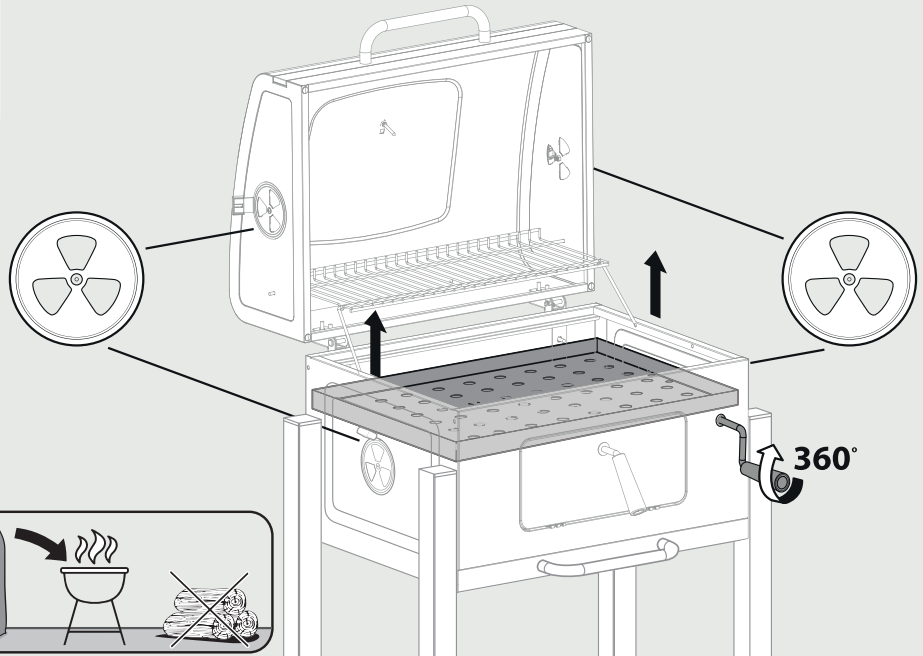
+



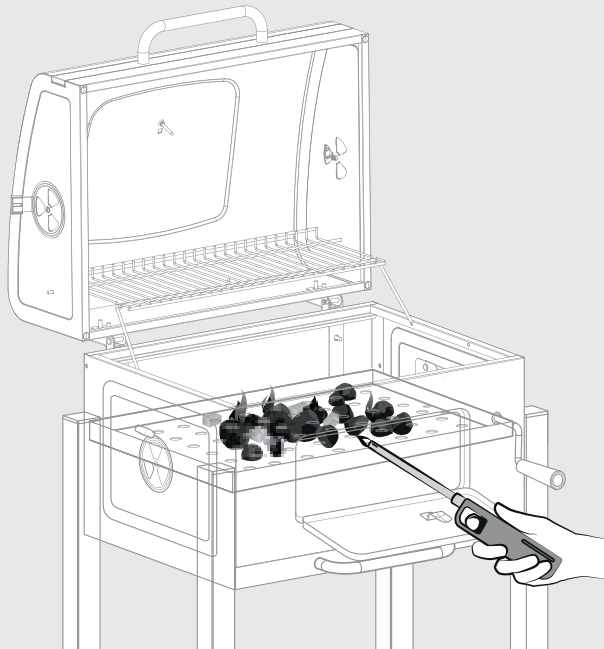
°C
°F



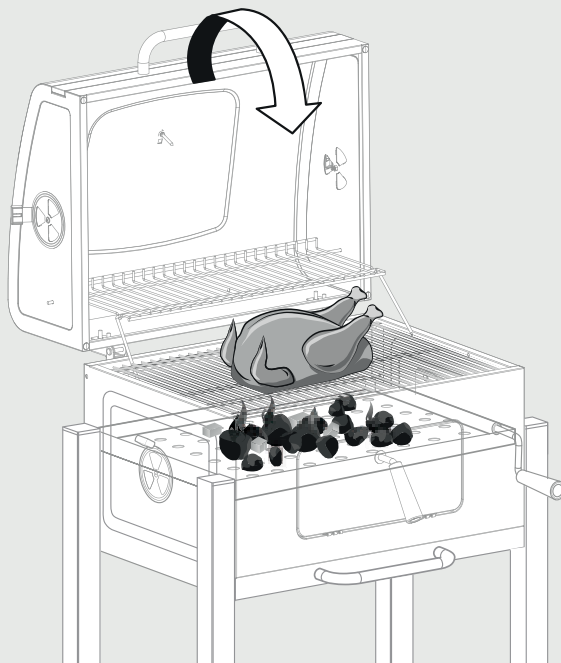
1



2

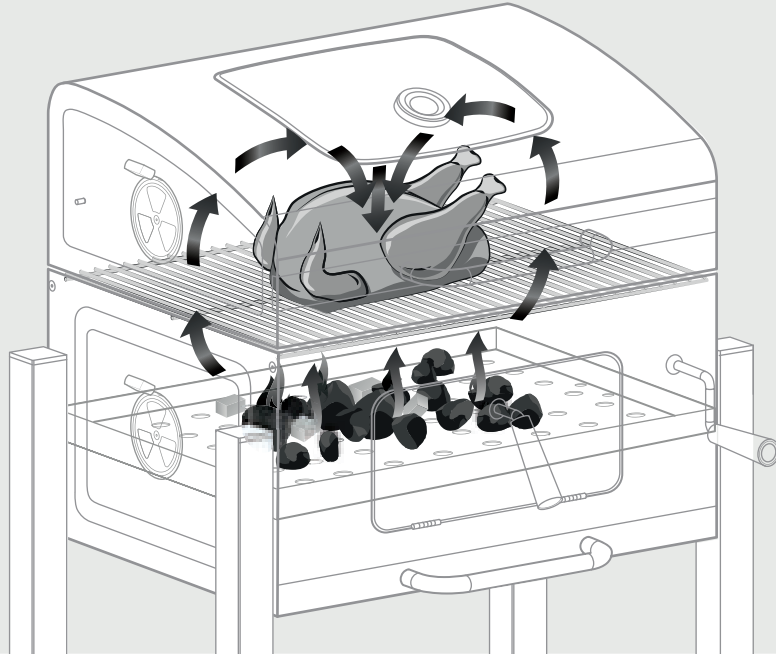


3

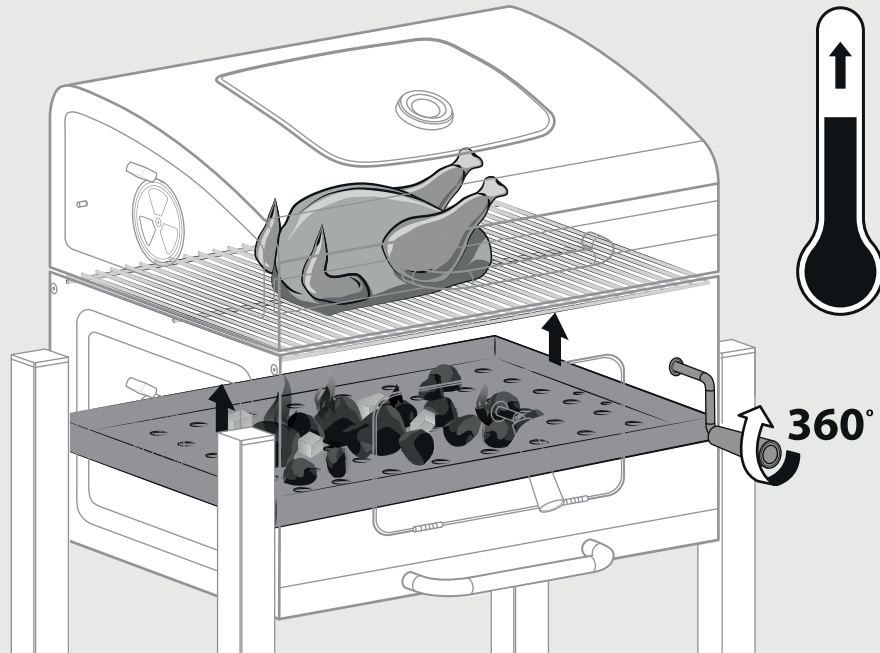




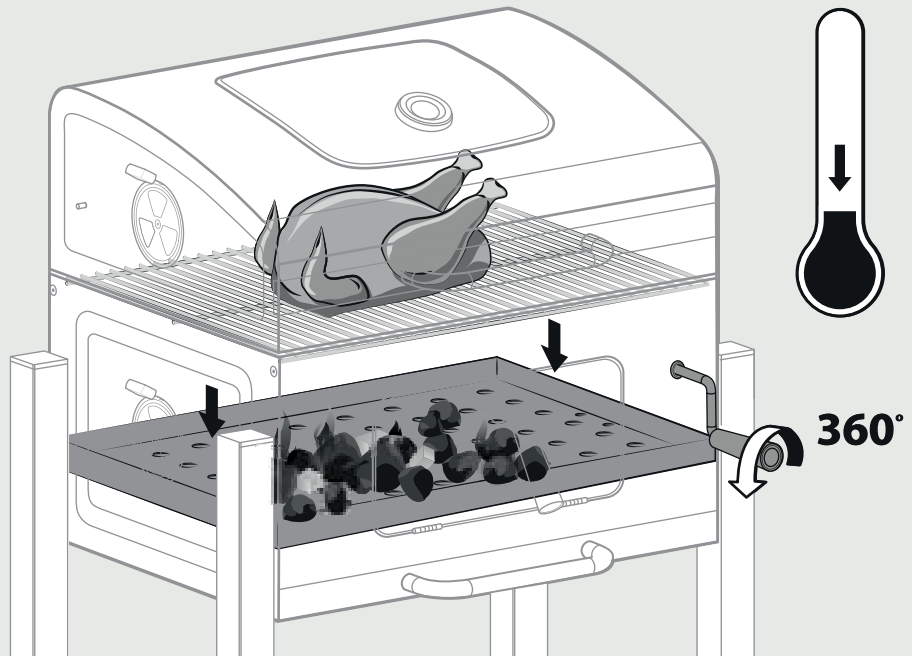
4

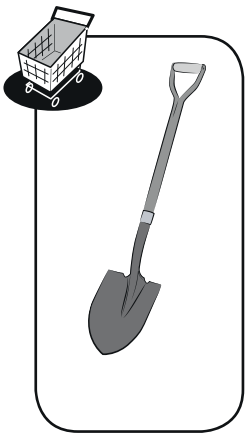


5

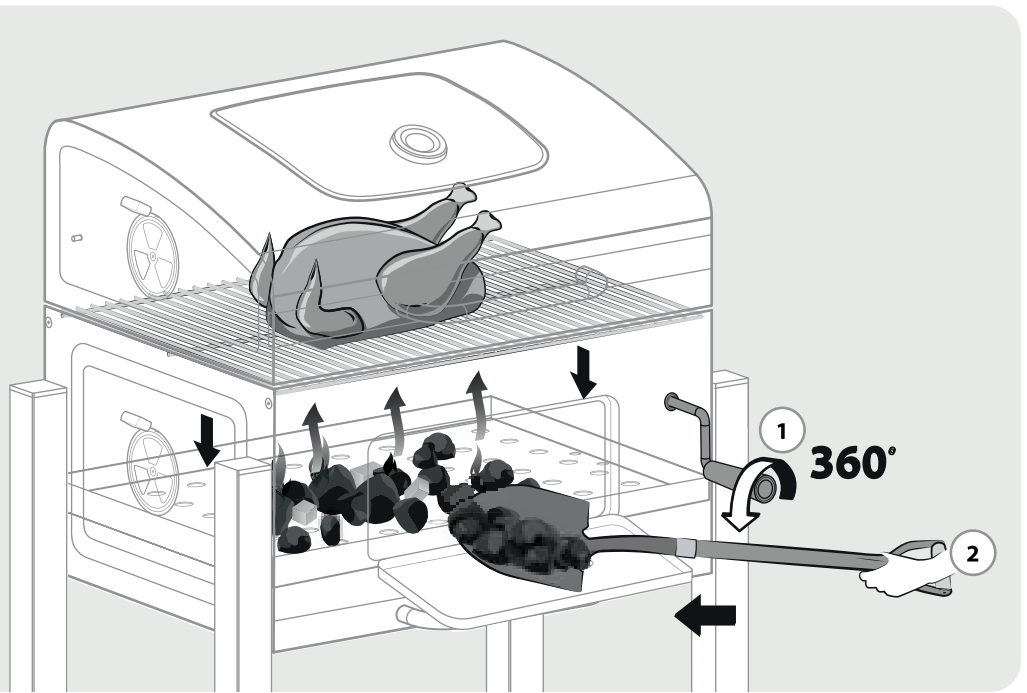


6

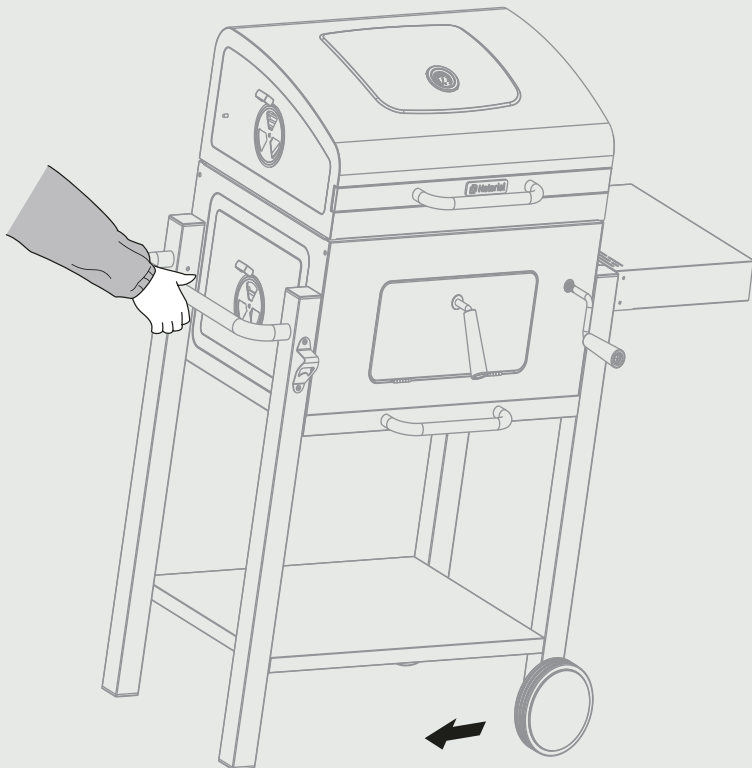




7

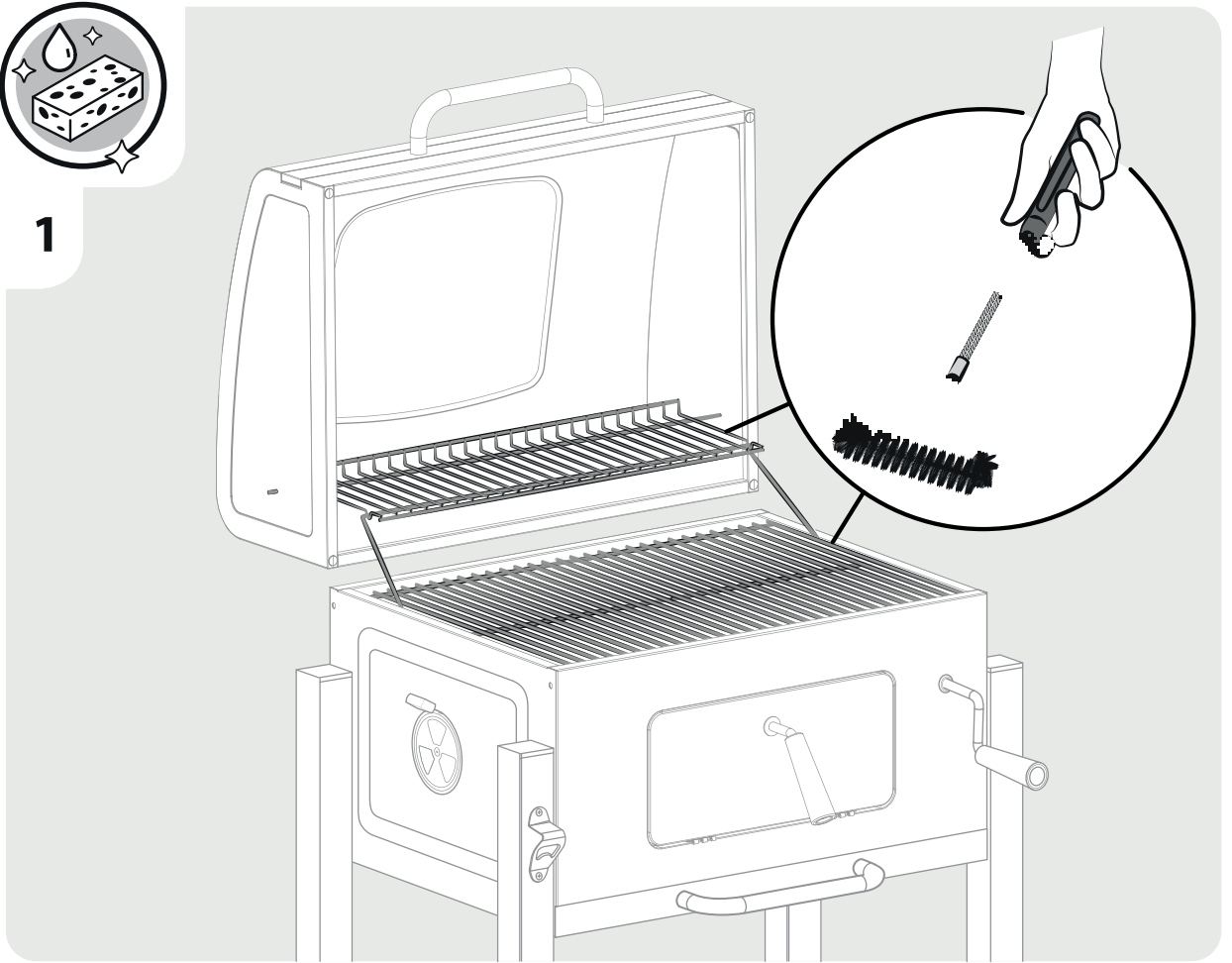


8

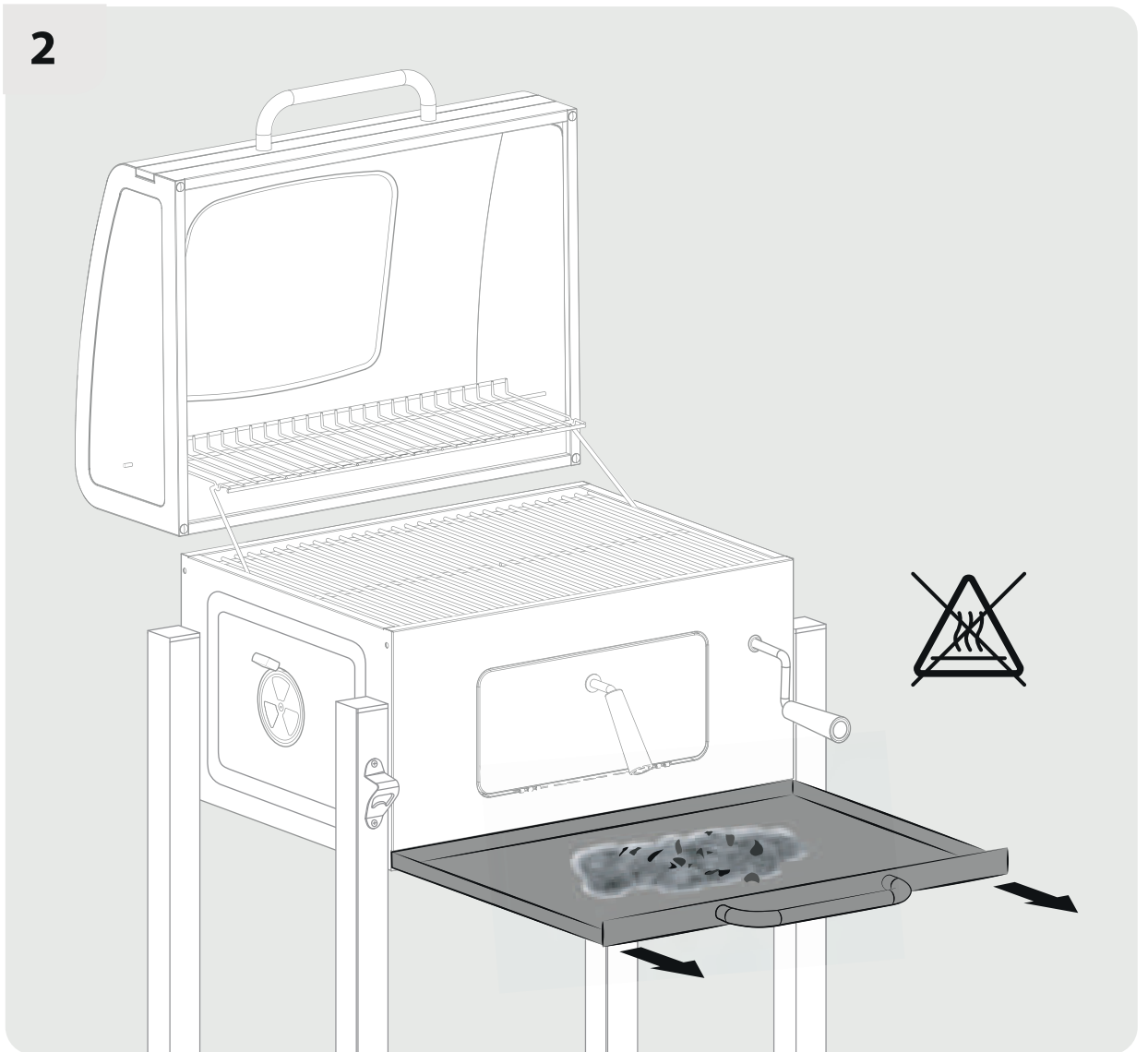




1

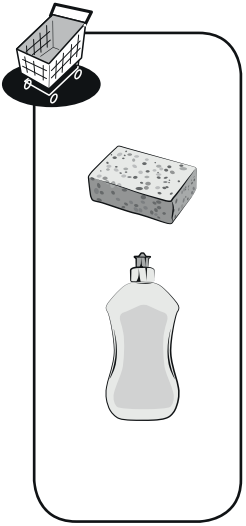
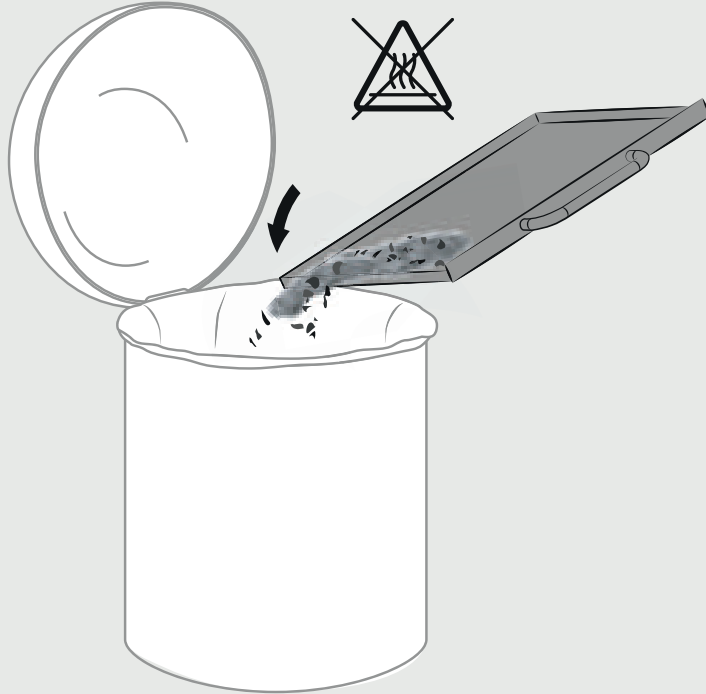


2

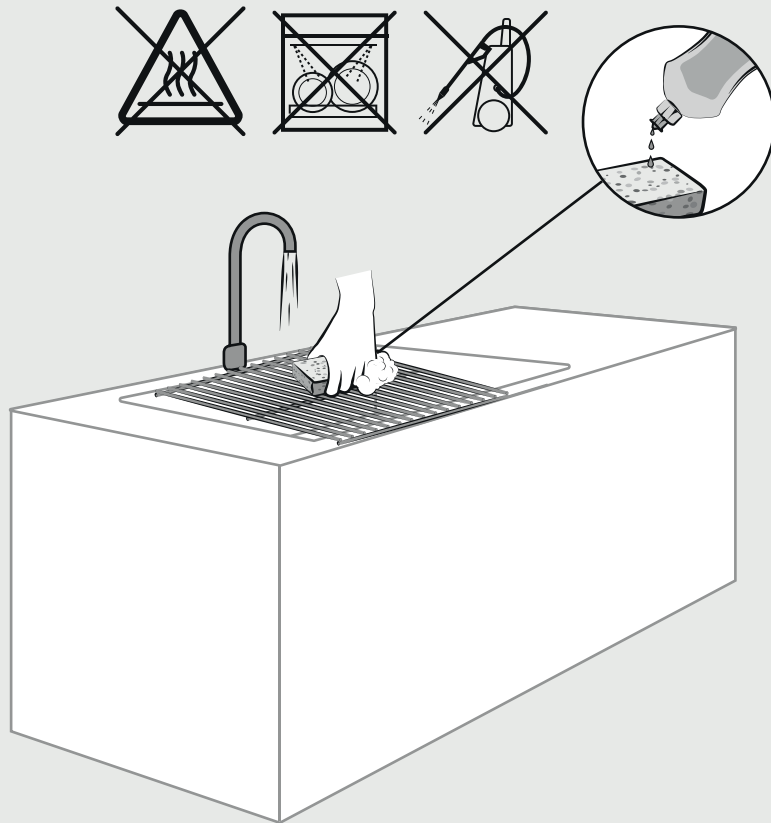


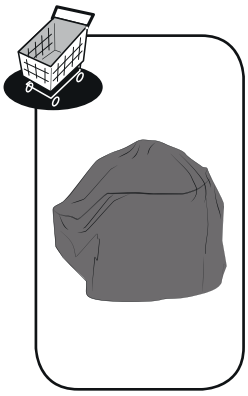


3

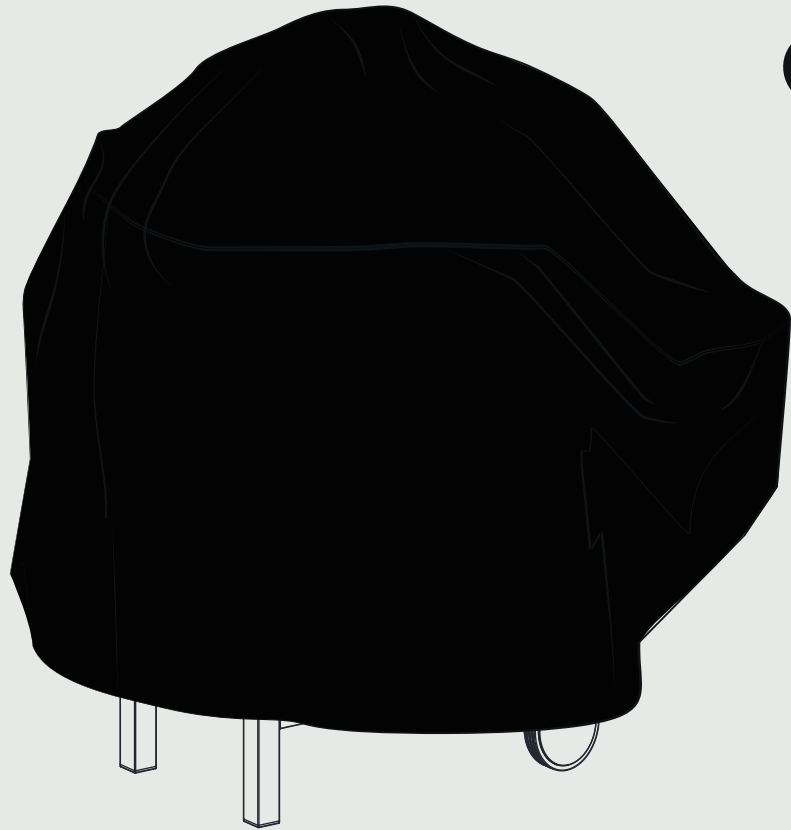


4

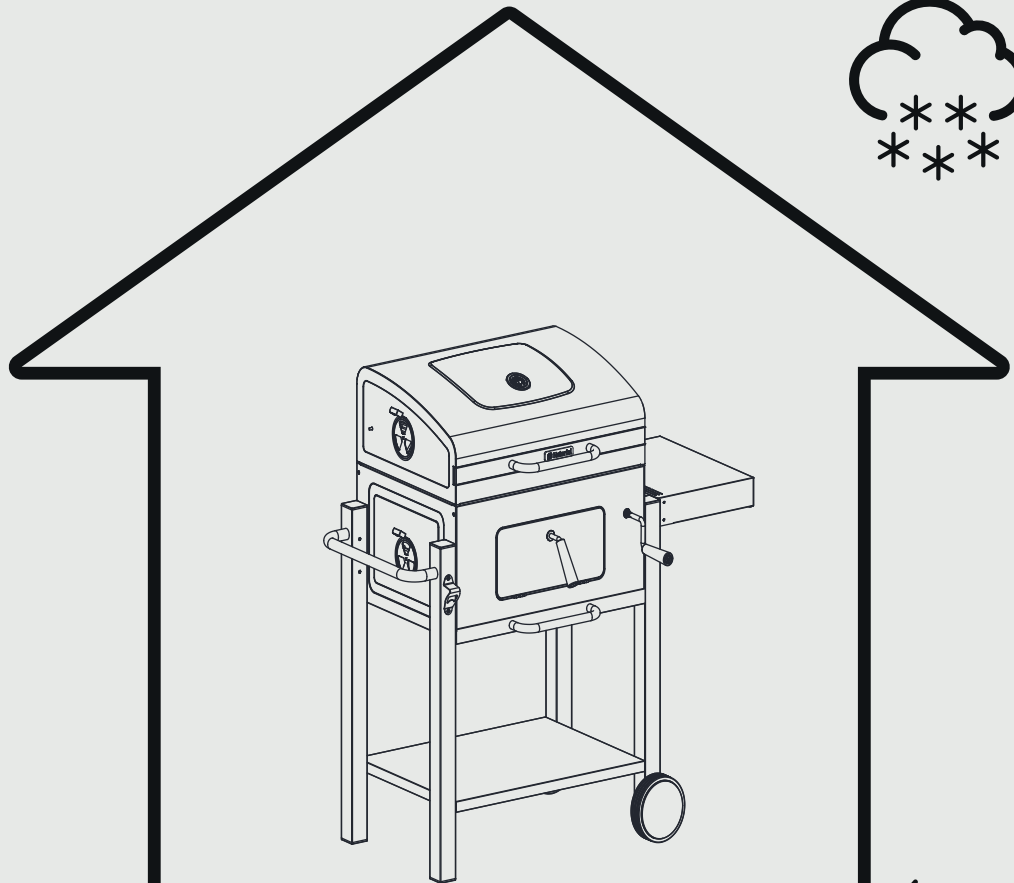




1



2



A large, vertically oriented rounded rectangle with a thin black border. Inside the rectangle, there are 20 horizontal lines spaced evenly, providing a template for writing. The lines are parallel and extend across most of the width of the box.



Préface

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Dans la conception et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins des habitants (utilisateurs)

IMPORTANT ! AFIN QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE ENTIÈRE SATISFACTION LORS DU MONTAGE, DE L'UTILISATION ET DE L'ENTRETIEN, NOUS VOUS CONSEILLONS DE LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. RESPECTEZ LES MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ ÉLÉMENTAIRE QU'ELLE CONTIENT ET CONSERVEZ-LA PRÉCIEUSEMENT.

1. INFORMATIONS IMPORTANTES



VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVEC SOIN AVANT DE MONTER ET D'UTILISER CE PRODUIT.

Important : Lire attentivement et conserver pour consultation ultérieure.

Vous venez d'acheter un produit de notre gamme et nous vous en remercions. Utiliser ce barbecue requiert un minimum de surveillance et de précautions (voir les recommandations ci-après). Merci de protéger la nature, une journée à l'extérieur ne doit pas engendrer des dommages ou de la pollution. Lors de la première utilisation, faites chauffer votre barbecue et maintenez le combustible au rouge pendant au moins 30 minutes, cela permet d'éliminer les résidus de graisse laissés lors de la fabrication. Cela permet aussi de stabiliser la peinture et de dégager une odeur qui disparaîtra au fil des utilisations.

Pour votre sécurité :

- Attention! Ne pas utiliser dans des locaux fermés!
- **ATTENTION ! Ne pas utiliser d'alcool, d'essence ou tout autre liquide analogue pour allumer ou réactiver le barbecue !** Utilisez exclusivement des allume-feu conformes à la norme EN 1860-3 !
- Ne versez pas d'eau froide sur la cuve en métal afin d'éviter des dommages dus au choc thermique.
- **Avant de commencer la cuisson, attendre qu'une couche de cendres recouvre le combustible.**
- **L'utilisation de ce produit nécessite un minimum de surveillance et de précaution.**
- **Lors de l'utilisation, il est indispensable de porter des gants de protection adaptés aux fortes températures.**
- **ATTENTION ! Ce barbecue va devenir très chaud. Ne pas le déplacer pendant son utilisation.**
- Pour éviter des flambées, veillez à ce que la cuve soit propre en enlevant les graisses et la marinade en excès avant de commencer à griller.
- Placez un seau rempli d'eau ou de sable près du barbecue pendant son utilisation, notamment lors des vagues de chaleur ou par temps extrêmement sec.

Dès l'ouverture de l'emballage, nous vous conseillons de vérifier que chaque élément permettant le montage du produit soit bien présent et pour ce faire, veuillez-vous référer à la notice.

Si le produit est endommagé ou présente des défauts, merci de ne pas l'utiliser et de le rapporter à votre magasin le plus proche.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN

Nous vous remercions de votre confiance et espérons que ce produit vous apportera entière satisfaction.

Nous serions ravis de récupérer vos commentaires sur le site internet du magasin.

2. INSTALLATION

Choisir un emplacement

- Ce produit est prévu pour un usage domestique et extérieur.
- Votre barbecue doit être placé sur une surface horizontale stable avant utilisation.
- Disposez l'appareil à au moins trois mètres des bâtiments, dans un espace ouvert et aéré.
- Assurez-vous que l'appareil ne soit pas situé sous une structure suspendue (porche, abri...) ou sous un feuillage.
- Pour prévenir la rouille sur les surfaces en inox, veillez à ce qu'elles ne soient pas exposées à du chlore, du sel ou du fer.
- Nous recommandons de ne pas utiliser ce barbecue près de la mer, d'une piscine ou d'une voie ferrée.
- Par journée à vent fort, placer votre barbecue de telle manière que le vent ne soulève pas d'étincelles.
- **ATTENTION ! Ne pas laisser le barbecue à la portée des enfants et des animaux domestiques.** On déplore, en effet, chaque année, un grand nombre d'accidents. Les brûlures sont particulièrement graves chez les enfants, car du fait de leur petite taille, leurs visages se trouvent presque toujours à hauteur de foyer.
- Ne pas utiliser le barbecue dans un espace confiné et/ou habitable par exemple des maisons, tentes, caravanes, camping-cars, bateaux. Risque de décès par empoisonnement au monoxyde de carbone.



3. UTILISATION

Avertissements

- Avant de continuer, assurez-vous d'avoir bien compris la section « INFORMATIONS IMPORTANTES » de cette notice.
- La conception de ce barbecue proscrit l'utilisation de plus de 50 % de la zone de cuisson comme plaque solide. Si les plaques sont totalement recouvertes, il en résultera une accumulation excessive de chaleur qui pourrait endommager le barbecue que la garantie ne couvre pas.

- **Ne jamais mettre plus de 1.2 kg de charbon de bois dans le barbecue.**
- La cuisson à une température excessive (> 300°C) est susceptible d'endommager votre barbecue. Dans un tel cas la garantie ne s'applique pas.

Recommandations d'allumage

- Remplissez la cuve avec du charbon de bois idéalement jusqu'à 1/3 de sa hauteur et sans dépasser sa mi-hauteur. Utilisez du charbon de bois conforme aux normes en vigueur et veillez à ce qu'il soit au moins 2 cm plus bas que la grille de cuisson quand elle est dans sa position la plus basse.
- Le moyen le plus facile pour allumer le charbon de bois est d'utiliser des allume-feu pour barbecue conformes à la norme EN 1860-3, que vous pouvez facilement vous procurer dans le commerce et qui sont parfaitement sûrs.
- **Ne cuisinez pas avant que le combustible ne soit couvert de cendres !** Et attendez que la combustion du charbon de bois ait cessé de produire des flammes.
- Ne laissez pas la grille de cuisson vide sur le barbecue quand il est allumé, car elle risque de se déformer si elle est exposée à la chaleur pendant trop longtemps sans aliments dessus.
- Vous pouvez régler la puissance des flammes en ouvrant ou en fermant les orifices d'entrée d'air au bas de la cuve. Plus vous les ouvrez, plus les flammes sont intenses, et vice-versa.
- Nous nous permettons de vous rappeler encore une fois qu'aucun liquide inflammable ne doit être versé pour allumer ou accroître les flammes du barbecue.
- Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de ne jamais déplacer votre barbecue pendant son utilisation.

Il est très important de maintenir les flambées sous contrôle.*

- Les flambées se produisent quand les jus ou les graisses des aliments cuits gouttent sur les objets en combustion (par exemple du charbon de bois). Bien que la fumée aide à donner un meilleur goût aux aliments cuits au barbecue, il est préférable d'éviter ce type de flambées pour éviter de carboniser les aliments. Pour limiter les flambées, il est ABSOLUMENT IMPÉRATIF de retirer les graisses en excès des aliments avant de les cuire. Utilisez de la marinade et des sauces de cuisson en quantités raisonnables.
- Laissez un seau rempli de sable près du barbecue pendant son utilisation.
- En cas de feu de graisses, respectez les instructions ci-dessous.

Flambées de graisse

- Videz et nettoyez la cuve et la grille de cuisson, et enlevez tous les résidus et fragments de cuisson après chaque utilisation.
- Si le barbecue est utilisé pour des réunions d'ampleur, il faut éteindre ses flammes et le nettoyer toutes les deux heures. Il doit être nettoyé plus souvent si vous cuisinez beaucoup d'aliments riches en graisses (saucisses, merguez...). Ne pas respecter ces recommandations peut provoquer des flambées de graisse pouvant provoquer des blessures et détériorer votre barbecue.

Avertissements en cas de flambées de graisse :

- Maintenez toutes les personnes éloignées du barbecue et attendez que les flammes s'éteignent.
- Ne fermez pas le couvercle et ne recouvrez pas le barbecue.
- NE VERSEZ JAMAIS D'EAU SUR VOTRE BARBECUE. SI VOUS UTILISEZ UN EXTINCTEUR, IL DOIT ÊTRE À POUDRE.
- Si les flammes ne semblent pas baisser d'intensité ou semblent prendre plus d'ampleur, appelez les pompiers.

Fin de la session de cuisson

- Nettoyez toujours votre barbecue après chaque utilisation pour prévenir l'accumulation de graisses de cuisson pouvant s'enflammer.
- Attendez que le barbecue ait refroidi avant de fermer son couvercle ou de le recouvrir et de le ranger.

4. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Nettoyez régulièrement votre barbecue entre les utilisations et notamment après les longues périodes de rangement. Vérifiez que le barbecue et ses composants sont suffisamment froids avant de les nettoyer. Ne laissez pas votre barbecue exposé aux intempéries et protégez-le de l'humidité.

- Ne versez pas d'eau sur le barbecue quand ses surfaces sont chaudes.
- Ne manipulez jamais les parties chaudes sans protéger vos mains.

Pour prolonger la durée de vie de votre barbecue et le maintenir en bon état, nous vous recommandons fortement de le couvrir si vous le laissez dehors pendant longtemps, notamment pendant les mois d'hiver. Des housses très résistantes et d'autres accessoires pour barbecue sont disponibles dans les magasins locaux.

Même si votre barbecue est couvert par une housse de protection, il doit quand même être régulièrement inspecté, car de l'humidité et de la condensation peuvent se développer et le détériorer. Il peut devenir nécessaire de sécher le barbecue et l'intérieur de sa housse de protection. Il est également possible que des résidus de graisse se détériorent sur certaines parties du barbecue. Cela doit être nettoyé avec de l'eau savonneuse et très chaude. Toute pièce rouillée détectée non en contact avec les aliments doit être traitée avec un produit antirouille et repeinte avec une peinture spéciale barbecue résistante à la chaleur.

Surface de cuisson

- Après que le barbecue ait refroidi, nettoyez-le à l'eau chaude savonneuse. Pour éliminer les résidus alimentaires, utilisez du produit lave-vaisselle. N'utilisez pas de poudre ou d'éponge abrasive, car elle pourrait endommager irrémédiablement la finition de votre barbecue. Rincez et séchez bien. Nous recommandons de ne pas nettoyer les grilles dans un lave-vaisselle, car elles sont lourdes.
- SI DE LA ROUILLE SE FORME SUR UNE SURFACE DE CUISSON EN CONTACT AVEC LES ALIMENTS, CETTE SURFACE DOIT ÊTRE REMPLACÉE.

Boîtier du barbecue

Enlevez régulièrement la graisse en excès du boîtier du barbecue avec un chiffon trempé dans de l'eau savonneuse et complètement essoré. L'excès de graisses et de morceaux d'aliment peut être enlevé de l'intérieur du boîtier du barbecue avec une spatule en bois ou en plastique tendre. N'utilisez aucun ustensile/produit abrasif.

Couvercle du barbecue

Nettoyez le couvercle du barbecue avec un chiffon ou un tampon en matière non abrasive et avec de l'eau chaude savonneuse. N'utilisez pas de poudre ou d'éponge abrasive, car elle risque d'endommager irrémédiablement la finition de votre barbecue. Séchez soigneusement le barbecue après ce nettoyage pour prévenir la formation de rouille.

Fixations

Nous vous recommandons d'inspecter toutes les vis et tous les boulons à intervalles réguliers et de les resserrer.

Rangement

- Vérifiez que votre barbecue a complètement refroidi avant de le couvrir ou de le ranger.
- Rangez votre barbecue dans un endroit sec et frais.
- Avant d'utiliser votre barbecue après une période de rangement prolongée, respectez les procédures d'installation.

5. RESPECTONS NOTRE ENVIRONNEMENT

Pensez à rapporter votre produit en fin de vie à la déchetterie pour permettre son recyclage.

Si votre barbecue comporte un moteur ou un souffleur, ne le jetez pas et ne brûlez pas ses accessoires. Respectez les réglementations applicables de collecte et de recyclage de ce type de produits.

6. PIÈCES

Conservez cette notice, car chaque demande de pièce de rechange doit inclure les numéros de référence fournis au bas de chaque page, ainsi que le numéro de la pièce manquante ou défectueuse. Pour acheter des pièces de rechange, commandez-les directement auprès de votre magasin local ou en contactant notre service après-vente au numéro suivant : +33(0)3 85 32 27 50.

7. CONDITIONS DE GARANTIE

CONDITION DE GARANTIE

Cette garantie ne s'applique qu'à une utilisation par un seul foyer privé et ne s'applique pas aux barbecues Naterial utilisés dans un environnement commercial, communal ou à plusieurs foyers tels que les restaurants, les hôtels, les centres de vacances et les propriétés louées.

En aucun cas dans le cadre de cette garantie volontaire, toute compensation de n'importe quel genre ne pourra être supérieure au montant du prix d'achat du produit Naterial vendu.

Vous assumez le risque et la responsabilité pour la perte, le dommage ou les blessures à vous et votre propriété et/ou aux autres et à leurs propriétés résultant de la mauvaise utilisation ou de l'abus du produit ou du non-respect des instructions fournies par Naterial dans le guide du propriétaire ci-joint.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN

FR

Exclusions de garantie

ES

La garantie ne couvre pas les incidents ou problèmes dus à l'usage incorrect du produit.

La couverture de la garantie du produit se limite à la valeur du produit.

Les cas suivants sont spécifiquement exclus :

PT

- Usure normale (rouille, déformation, décoloration...) des pièces exposées directement aux flammes ou à la chaleur intense. Il est normal de devoir remplacer des pièces au fil du temps.

IT

- Tout dommage résultant d'un entretien inapproprié, d'un rangement incorrect, d'un assemblage erroné ou de l'introduction de modifications.

EL

- Tout dommage résultant d'un usage incorrect du produit (usage commercial, usage comme incinérateur...).

PL

- Conséquences de l'exposition à l'air marin et/ou à des sources de chlore, par exemple une piscine, un spa ou un bassin thermal.

RU

- Les dommages dus à des conditions naturelles extrêmes, par exemple de la grêle, des ouragans, tremblements de terre, tsunamis, surtensions de courant, tornades ou orages violents.

KZ

Si vous avez des questions concernant le montage ou l'utilisation de votre appareil vous pouvez contacter le Service Apres-vente de votre magasin.

UA

RO

BR

EN



Prefacio

Gracias por elegir este producto. A la hora de diseñar y fabricar nuestros productos, hacemos todo lo posible por garantizar una calidad excelente que satisfaga las necesidades de los usuarios domésticos.

¡IMPORTANTE! PARA QUE ESTE PRODUCTO LE OFREZCA UNA SATISFACCIÓN COMPLETA EN SU CONFIGURACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO, LE RECOMENDAMOS LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL PRODUCTO. OBSERVE LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD BÁSICAS INDICADAS EN EL MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. INFORMACIÓN IMPORTANTE



LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE MONTAR O UTILIZAR ESTE PRODUCTO

Importante: Conserve este manual para futuras consultas y léalo atentamente.

Acaba de comprar un producto de nuestra colección y le agradecemos que lo haya elegido. Para usar esta barbacoa hace falta un mínimo de vigilancia y precauciones (véanse las siguientes recomendaciones). Proteja la naturaleza: pasar un día fuera no debe ser motivo para causar daños ni contaminar. Después del primer uso, caliente la barbacoa y mantenga el combustible al rojo vivo durante al menos 30 minutos; esta operación eliminará los residuos de grasa del proceso de fabricación. También estabilizará la pintura y liberará un olor que se desvanecerá en usos posteriores.

Por su seguridad:

- ¡No la use en interiores!
- «¡ADVERTENCIA! ¡No utilice productos que contengan alcohol ni gasolina para prender o avivar el fuego! ¡Utilice únicamente productos de encendido de barbacoas que cumplan con la norma EN 1860-3!»
- No vierta agua fría en el recipiente metálico para evitar daños por choque térmico.
- Antes de comenzar a asar, espere a que una capa de cenizas cubra el carbón encendido.
- Para usar este producto hace falta un mínimo de vigilancia y precauciones.
- Al usar este producto, es absolutamente necesario usar guantes especiales adecuados para protegerse contra las altas temperaturas.
- ¡ADVERTENCIA! Esta barbacoa se calienta mucho. ¡No la mueva durante el uso!
- Para evitar llamarazos, asegúrese de que el recipiente esté limpio retirando el exceso de grasa y el adobo antes de comenzar a asar a la parrilla.
- Deje un balde lleno de agua o arena cerca de la barbacoa mientras la usa, especialmente en caso de olas de calor o clima extremadamente seco.

En cuanto abra el paquete, asegúrese de que se contenga todos los elementos necesarios para montar el producto; para hacerlo, consulte el manual.

Si el producto está dañado o tiene algún defecto, no lo use y llévelo a la tienda más cercana.

Le agradecemos su compra y esperamos que el uso de nuestro producto le resulte plenamente satisfactorio. Nos complacerá recibir todos sus comentarios en nuestro sitio web de la tienda en línea.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN

2. MONTAJE

Emplazamiento

- Este producto solo ha sido diseñado para uso privado en exteriores.
 - Coloque la barbacoa en una superficie horizontal estable antes de usarla.
 - Coloque la barbacoa a una distancia de al menos tres metros con respecto a edificios, en un área abierta y bien ventilada.
 - Asegúrese de que la barbacoa no esté colocada debajo de una estructura colgante (porche, marquesina...) o debajo del follaje de los árboles.
 - Para evitar que se forme óxido en las superficies de acero inoxidable, evite exponerlas al cloro, la sal o el hierro. No recomendamos utilizar esta barbacoa cerca de la costa, piscinas o vías férreas.
 - En días de mucho viento, coloque la barbacoa de forma que pueda evitar que el viento provoque chispas.
 - «¡ADVERTENCIA! Mantenga alejados a los niños y mascotas.» De hecho, cada año hay una gran cantidad de trágicos accidentes. Las quemaduras graves son particularmente una fuente de preocupación cuando se trata de niños debido a su poca estatura, ya que su rostro queda casi siempre a la misma altura que el carbón encendido.
 - No use la barbacoa en un espacio confinado y/o residencial, como casas, tiendas de campaña, caravanas, casas rodantes, embarcaciones.
- Peligro de muerte por envenenamiento por monóxido de carbono.



3. FUNCIONAMIENTO

Advertencias

- Antes de proceder a utilizar el producto, asegúrese de haber leído y entendido completamente las indicaciones proporcionadas en la sección titulada «INFORMACIÓN IMPORTANTE» que se incluye en este manual.
- Esta barbacoa no está diseñada para usar más del 50 % de espacio de cocción de una parrilla. Si el área de cocción está totalmente cubierta, se producirá una acumulación excesiva de calor que puede dañar la barbacoa, lo cual no está cubierto por la garantía.
- Utilice un carbón acorde a la normativa actual.
- Nunca ponga más de 1.2 kg de carbón dentro de la barbacoa.
- Cocinar a una temperatura excesiva (> 300°C) puede dañar su barbacoa y no esto no lo cubre la garantía.

Recomendaciones de encendido